

## Prespa Ohrid Nature Trust

(PONT)

### Charter adopted pursuant to the Foundation Act dated 20/10/2015

#### *Preamble*

- § 1 *Name, legal form, registered office, participations*
- § 2 *Purpose of Foundation*
- § 3 *Public benefit*
- § 4 *Endowment*
- § 5 *Foundation funds*
- § 6 *Constituent bodies of the Foundation*
- § 7 *Management Board*
- § 8 *Representation of the Foundation, duties of the Management Board, standard of care*
- § 9 *Planning and reporting by the Management Board, annual accounts*
- § 10 *Supervisory Board*
- § 11 *Duties of the Supervisory Board, standard of care*
- § 12 *Supervisory Board resolutions*
- § 13 *Financial year*
- § 14 *Amendments to the charter, spin-offs, transferring / joint merger and termination of Foundation*
- § 15 *Devolution*
- § 16 *Foundation oversight*
- § 17 *Role of the German tax authorities*
- § 18 *Languages*
- § 19 *Miscellaneous*

#### *Präambel*

- § 1 *Name, Rechtsform, Sitz, Beteiligungen*
- § 2 *Stiftungszweck*
- § 3 *Gemeinnützigkeit*
- § 4 *Stiftungsvermögen*
- § 5 *Stiftungsmittel*
- § 6 *Organe der Stiftung*
- § 7 *Stiftungsvorstand*
- § 8 *Vertretung der Stiftung, Aufgaben des Stiftungsvorstands, Sorgfaltspflichten*
- § 9 *Planungs- und Berichtspflichten des Stiftungsvorstands, Jahresabrechnung*
- § 10 *Stiftungsrat*
- § 11 *Aufgaben des Stiftungsrats, Sorgfaltspflichten*
- § 12 *Beschlussfassung des Stiftungsrats*
- § 13 *Geschäftsjahr*
- § 14 *Satzungsänderungen, Ausgliederungen, Zulegungen / Zusammenlegungen und Aufhebungen / Auflösung*
- § 15 *Anfallberechtigung*
- § 16 *Stiftungsaufsicht*
- § 17 *Stellung des Finanzamts*
- § 18 *Sprachen*
- § 19 *Schlussbestimmungen*



## Charter

### Preamble:

- (1) Located in the southwestern Balkans, the Republic of Albania, the Republic of Greece, and the Former Yugoslav Republic of Macedonia (together, the "**Focus Region**") are home to numerous ecosystems important for conservation. Of particular importance are the ancient Prespa and Ohrid lakes and their catchment basins, which are situated in or near the tri-border region of the three countries, and certain natural habitats bordering these catchment basins. The lakes and the surrounding areas harbour unique and important biodiversity, with a large number of native flora and fauna species including many that are endemic. Funding for the protected areas of the region and NGOs that work to support nature conservation there is inadequate.
- (2) The Prespa catchment basin and the neighboring national parks Pelister and Galičica in the Former Yugoslav Republic of Macedonia (together, the "**Wider Prespa Area**") cover a territory of approximately 1,605 square kilometers. The Prespa catchment itself covers about 1,386 square kilometers and includes the total surface area of the Great and Lesser Prespa lakes of about 307 square kilometers.
- (3) The Ohrid catchment basin covers a territory of approximately 2,818 square kilometers and, along with the portions of the Prespa lakes in the Republic of Albania and the Former Yugoslav Republic of Macedonia, forms part of the bilateral (Republic of Albania/Former Yugoslav Republic of Macedonia) Ohrid-Prespa Transboundary Biosphere Reserve, designated in 2014 by the UNESCO Man and the Biosphere Programme as part of the World Network of Biosphere

## Satzung

### Präambel:

- (1) Im südwestlichen Balkan gelegen, beherbergen die Republik Albanien, die Republik Griechenland und die Ehemalige Jugoslawische Republik Mazedonien (zusammen die "**Fokusregion**") zahlreiche Ökosysteme, die es zu erhalten gilt. Von besonderer Bedeutung sind die alten Prespa- und Ohridseen und deren Sammelbecken, die am oder nahe dem Dreiländereck dieser drei Staaten gelegen sind, sowie an diese Sammelbecken angrenzende gewisse natürliche Lebensräume. Die Seen und die umliegenden Gebiete beherbergen eine einzigartige und wichtige biologische Vielfalt, einschließlich einer großen Anzahl dort heimischer Pflanzen- und Tierarten, von denen viele endemisch sind. Die Finanzierung der geschützten Gebiete der Region und der Nichtregierungsorganisationen (NGOs), die an der Unterstützung des dortigen Naturschutzes arbeiten, ist unzureichend.
- (2) Das Prespa-Sammelbecken und die benachbarten Nationalparks Pelister und Galičica in der Ehemaligen Jugoslawischen Republik Mazedonien (zusammen das "**Größere Prespa-Gebiet**") erstrecken sich auf ein Territorium von rund 1.605 Quadratkilometern. Das Prespa-Sammelbecken allein deckt rund 1.386 Quadratkilometer ab und schließt die gesamte Oberfläche des Großen und des Kleinen Prespa-Sees von rund 307 Quadratkilometern ein.
- (3) Das Ohrid Sammelbecken erstreckt sich auf ein Territorium von rund 2.818 Quadratkilometern und bildet, zusammen mit den Flächen der Prespa-Seen in der Republik Albanien und der Ehemaligen Jugoslawischen Republik Mazedonien, einen Teil des bilateralen (Republik Albanien/Ehemalige Jugoslawische Republik Mazedonien) Ohrid-Prespa Transboundary Biosphere Reservats, das in 2014 als Bestandteil der World Network of Biosphere Reserves aufgrund des UNESCO

Reserves.

- (4) The governments of all three countries—Albania, Greece, and the Former Yugoslav Republic of Macedonia—committed (subject to ratification by all parties) to protecting the biodiversity of the border region by establishing the transboundary Prespa Park and signing the *Agreement on the Protection and Sustainable Development of the Prespa Park* in 2010, to which the EU is also a party. All three countries are also parties to the Convention on Biological Diversity and have national strategies for the protection of biological diversity.
- (5) *MAVA, Fondation pour la Nature* (MAVA Foundation), a full-legal capacity foundation under the laws of Switzerland, domiciled in Gland, Switzerland (registered with the commercial register office of the Canton of Vaud under registration number CHE-110.381.425) which is focused on nature conservation, has long been active in the Wider Prespa Area. To assist in the efforts within the Focus Region in relation to nature protection and biodiversity conservation, after consultation with the governments and other stakeholders, MAVA Foundation has initiated the establishment of the foundation Prespa Ohrid Nature Trust (PONT).
- (6) MAVA Foundation has been supported in this project by KfW, an institution of own legal personality under the public laws of the Federal Republic of Germany, with domicile in Frankfurt am Main, Germany, acting on behalf of the German Ministry of Economic Cooperation and Development (BMZ). Through KfW, BMZ plans to make a substantial additional contribution (*Zustiftung*) to the initial endowment contribution by MAVA Foundation.

Man and the Biosphere Programmes aufgenommen wurde.

- (4) Die Regierungen aller drei Länder – Albaniens, Griechenlands und der Ehemaligen Jugoslawischen Republik Mazedonien – haben sich (vorbehaltlich der allseitigen Ratifizierung) auf den Schutz der Biodiversität in der Grenzregion durch Errichtung des grenzüberschreitenden Prespa-Parks verpflichtet und das *Agreement on the Protection and Sustainable Development of the Prespa Park* in 2010 unterzeichnet, zu welchem auch die EU eine Vertragspartei ist. Alle drei Länder sind auch Vertragsstaaten des Übereinkommens über die biologische Vielfalt und besitzen nationale Strategien zum Schutz der biologischen Vielfalt.
- (5) *MAVA, Fondation pour la Nature* (MAVA Foundation), eine rechtsfähige Stiftung nach schweizerischem Recht mit Sitz in Gland, Schweiz (eingetragen im Handelsregister des Kantons Waadt unter der Registernummer CHE-110.381.425), die auf Naturschutz ausgerichtet ist, ist seit langem im Größeren Prespa-Gebiet tätig. Um die Bemühungen zum Schutz der Natur und zur Erhaltung der biologischen Vielfalt in der Fokusregion zu unterstützen, hat die MAVA Foundation, nach Beratung mit den Regierungen und anderen Beteiligten, die Errichtung der Stiftung Prespa Ohrid Nature Trust (PONT) initiiert.
- (6) MAVA Foundation ist bei diesem Projekt durch die KfW, eine rechtsfähige Anstalt des öffentlichen Rechts der Bundesrepublik Deutschland, mit Hauptverwaltungssitz in Frankfurt am Main, Deutschland, handelnd im Auftrag des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ) der Bundesrepublik Deutschland, unterstützt worden. Das BMZ beabsichtigt, handelnd durch die KfW, eine substantielle Zustiftung zur anfänglichen Grundstockausstattung durch die MAVA Foundation zu machen.

(7) WWF Greece, a foundation established by decree, dated January 11, 1994, of the President of Greece under the laws of Greece, with principal office address in Athens, Greece (WWF Greece) has also provided important technical advice and support towards the establishment of PONT, and plans to continue this support in the future.

#### **§ 1 Name, legal form, registered offices, participations**

(1) The Foundation's name is

Prespa Ohrid Nature Trust (PONT).

(2) It is a private-law foundation with full legal capacity.

(3) Its registered office is situated in Offenbach am Main, Germany.

(4) Solely within the Foundation's purpose and implementation activities and within the fiscal limits of its not-for-profit status, the Foundation may, upon the consent of the Supervisory Board,

a) establish one or more offices including, without limitation, in one or more of the three countries in the Focus Region if and to the extent that the Supervisory Board determines that it contributes to the fulfillment of the Foundation's purpose and is cost-effective and/or

b) subscribe to, or otherwise acquire, shares or similar interests (whether controlling or not) in one or more

- not-for-profit companies or

(7) WWF Greece, eine durch Erlass des Präsidenten Griechenlands vom 11.01.1994 errichtete Stiftung nach dem Recht Griechenlands mit Hauptverwaltungssitz in Athen, Griechenland (WWF Greece) hat ebenfalls wichtige fachliche Beratung und Unterstützung zur Errichtung von PONT geleistet und beabsichtigt, diese Unterstützung in der Zukunft fortzusetzen.

#### **§ 1 Name, Rechtsform, Sitz, Beteiligungen**

(1) Die Stiftung führt den Namen

Prespa Ohrid Nature Trust (PONT).

(2) Sie ist eine rechtsfähige Stiftung des bürgerlichen Rechts.

(3) Sie hat ihren Sitz in Offenbach am Main, Deutschland.

(4) Ausschließlich im Rahmen des Zwecks und der Zweckverwirklichungstätigkeiten der Stiftung und in den steuerlichen Grenzen ihres Gemeinnützigkeitsstatus kann die Stiftung mit Zustimmung des Stiftungsrats

a) eine oder mehrere Geschäftsstellen einrichten, insbesondere in einem oder mehreren der drei Länder in der Fokusregion, wenn und soweit der Stiftungsrat bestimmt, dass dies zur Erreichung des Zwecks der Stiftung beiträgt und kosteneffizient ist, und/oder

b) gesellschaftsrechtliche Anteile oder ähnliche Beteiligungen (gleichviel, ob mit oder ohne beherrschenden Einfluss) an einer oder mehreren

- gemeinnützigen Gesellschaften oder

- companies which do not pursue not-for-profit or other charitable purposes within the meaning of the section entitled "*Steuerbegünstigte Zwecke*" (tax-exempt causes) of the German Tax Code (AO),

in each case whether they have their principal place of business inside or outside of Germany, including without limitation in one or more of the three countries in which the Focus Area is located, if the Supervisory Board determines that it is useful and cost-effective and it does not endanger the not-for-profit status of the foundation.

## § 2 Purpose of Foundation

(1) The Foundation's purpose is to benefit both nature and people in the Focus Region (as defined in para. 1 of the preamble) by promoting nature conservation in its "Focus Area". The Foundation's "**Focus Area**" shall be:

- (x) the Wider Prespa Area, and
- (y) any additional territory or territories in the Focus Region selected from time to time by the Supervisory Board and designated as part of the Focus Area in the by-laws for the Management Board. Principles set forth in the Supervisory Board by-laws shall guide the Supervisory Board in determining whether to add any such additional territory or territories to the Focus Area. Such principles shall prescribe at a minimum that the Supervisory Board shall:
  - (i) in the case of the territory forming Ohrid-Prespa Transboundary Biosphere Reserve or any portion thereof, consider the adequacy of the Foundation's funding and

- Gesellschaften, die nicht gemeinnützige oder andere steuerbegünstigte Zwecke im Sinne des Abschnitts "*Steuerbegünstigte Zwecke*" der Abgabenordnung (AO) verfolgen,

übernehmen oder auf sonstige Weise erwerben, die ihren Verwaltungssitz innerhalb oder außerhalb von Deutschland haben, insbesondere in einem oder mehreren der drei Länder, in denen das Fokusgebiet liegt, wenn der Stiftungsrat entscheidet, dass dies zweckdienlich und kosteneffizient ist und den steuerlichen Gemeinnützigkeitsstatus der Stiftung nicht gefährdet.

## § 2 Stiftungszweck

(1) Zweck der Stiftung ist es, sowohl der Natur als auch den Menschen in der Fokusregion (wie in Abs. 1 der Präambel definiert) durch die Förderung des Naturschutzes in dessen "Fokusgebiet" zu nützen. Das "**Fokusgebiet**" der Stiftung besteht aus:

- (x) dem Größeren Prespa-Gebiet und
- (y) jedem zusätzlichen Gebiet oder zusätzlichen Gebieten in der Fokusregion, die der Stiftungsrat von Zeit zu Zeit auswählt und in der Geschäftsordnung für den Stiftungsvorstand als Teil des Fokusgebiets bestimmt. In der Geschäftsordnung für den Stiftungsrat festgelegte Prinzipien sollen den Stiftungsrat dabei anleiten zu bestimmen, ob ein solches zusätzliches Gebiet oder Gebiete dem Fokusgebiet hinzugefügt werden sollen. Diese Prinzipien sollen zumindest vorschreiben, dass der Stiftungsrat
  - (i) im Fall des Gebiets, welches das Ohrid-Prespa Transboundary Biosphere Reservat oder einen beliebigen Teil hiervon darstellt, die Angemessenheit der

capacity to add additional territory to the Focus Area, and

- (ii) in the case of any other territory or territories in the Focus Region, (a) consider the adequacy of the Foundation's funding and capacity to add additional territory to the Focus Area, and (b) determine that the selected territory or territories have important conservation and biodiversity values.

(2) The Foundation fulfills its purpose, for example, by the following activities by:

- granting financial support to non-governmental organizations (NGOs) or governmental, scientific or academic institutions, bodies or agencies whose activities promote the Foundation's purpose, including support
  - for the management and the development of protected areas (such as national parks, nature reserves and wildlife sanctuaries) within the Focus Area;
  - on important questions relating to conservation management in the Focus Area;
  - for public environmental awareness and community engagement;
- promoting activities designed to conserve and sustainably manage biological diversity, natural processes and ecosystem services in the Focus Area, including transboundary cooperation and a collective eco-regional approach; and

Finanzierung der Stiftung und ihrer Fähigkeit, zusätzliche Gebiete dem Fokusgebiet zuzufügen, berücksichtigen soll und

- (ii) im Fall eines anderen Gebietes oder anderer Gebiete in der Fokusregion (a) die Angemessenheit der Finanzierung der Stiftung und ihrer Fähigkeit, zusätzliche Gebiete dem Fokusgebiet zuzufügen, berücksichtigen soll und (b) feststellen soll, dass das ausgewählte Gebiet bzw. die Gebiete wichtige Naturschutz- und Biodiversitätswerte haben.

(2) Die Stiftung verwirklicht ihren Zweck beispielsweise durch die folgenden Tätigkeiten:

- Gewährung von finanzieller Unterstützung für Nichtregierungsorganisationen (NGOs) oder staatliche, wissenschaftliche oder akademische Institutionen, Körperschaften oder Stellen, deren Aktivitäten zur Förderung des Stiftungszwecks beitragen, einschließlich von Unterstützung
  - für die Verwaltung und die Entwicklung geschützter Areale (wie z.B. von Nationalparks, Naturreservaten und Naturschutzgebieten) innerhalb des Fokusgebiets;
  - bei wichtigen Fragen betreffend Naturschutzmanagement in dem Fokusgebiet;
  - für das öffentliche Umweltbewusstsein und das gesellschaftliche Umweltengagement;
- Unterstützung von Aktivitäten, die auf den Schutz und die nachhaltige Bewirtschaftung biologischer Vielfalt, natürlicher Prozesse und von Ökosystem-Leistungen in dem Fokusgebiet gerichtet sind, einschließlich grenzüberschreitender Zusammen-

- raising funds to realize the purpose of the Foundation.

The above examples are not all-inclusive. The Foundation can undertake any other measure that is appropriate to fulfilling the Foundation's purpose.

### § 3 Public benefit

- (1) The Foundation exclusively and directly promotes purposes that benefit the public (*Gemeinnützigkeit*) within the meaning of the section entitled "*Steuerbegünstigte Zwecke*" (tax-exempt purposes) of the German Tax Code (AO).
- (2) The Foundation's activities are motivated by charity and do not primarily serve the purpose of self-interest.
- (3) The Foundation's funds may be used only for its purpose under this charter. This purpose is primarily fulfilled by activities outside Germany.
- (4) No person shall be benefitted by expenditures alien to the Foundation's purpose or by excessive compensation.
- (5) The Foundation performs its tasks by itself or with the assistance of domestic or foreign service providers within the meaning of § 57 para. 1 2<sup>nd</sup> sentence German Tax Code (*Abgabenordnung* (AO)). It may also promote its purpose pursuant to § 58 no. 2 AO by providing available Foundation funds in part to one or more other domestic not-for-profit corporations or comparable institutions abroad.

arbeit und eines kollektiven ökoregionalen Ansatzes; und

- Beschaffung von Mitteln zur Verwirklichung des Stiftungszwecks.

Die vorstehenden Beispiele sind nicht abschließend. Die Stiftung kann auch jede andere Maßnahme ergreifen, die geeignet ist, den Stiftungszweck zu verwirklichen.

### § 3 Gemeinnützigkeit

- (1) Die Stiftung fördert ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke im Sinne des Abschnitts "Steuerbegünstigte Zwecke" der Abgabenordnung (AO).
- (2) Die Stiftung ist selbstlos tätig und verfolgt nicht in erster Linie eigenwirtschaftliche Zwecke.
- (3) Die Mittel der Stiftung dürfen nur für ihren satzungsmäßigen Zweck verwendet werden. Der Zweck wird hauptsächlich durch Aktivitäten außerhalb Deutschlands verwirklicht.
- (4) Keine Person darf durch Ausgaben, die dem Stiftungszweck fremd sind, oder durch unverhältnismäßig hohe Vergütungen begünstigt werden.
- (5) Die Stiftung erfüllt ihre Aufgaben selbst oder durch inländische und ausländische Hilfspersonen im Sinne des § 57 Abs. 1 Satz 2 AO. Sie kann den Zweck gem. § 58 Nr. 2 AO auch dadurch fördern, dass sie die verfügbaren Stiftungsmittel teilweise einer oder mehreren anderen inländischen gemeinnützigen Körperschaften oder vergleichbaren Institutionen im Ausland zur Verfügung stellt.



- (6) In order to meet its purpose, the Foundation may operate purpose-oriented businesses, may manage, as a trustee, other foundations and other special purpose assets (trust assets), and may assume the management of full legal-capacity foundations with the same or a similar purpose.

#### § 4 Endowment

- (1) The endowment within the meaning of this charter, as it may be composed of from time to time, constitutes the Foundation's base capital (*Stiftungsvermögen*) within the meaning of § 7 of the Foundations Act of Hesse (*Hess. StiftG*) ("**endowment**"). The endowment shall be kept separate from the other assets of the Foundation.
- (2) The initial endowment is determined by the founding act. All donations accepted by the Foundation which are expressly designated for the increase of the endowment (including any synonymous terms thereof which represent Foundation's assets (*Stiftungsvermögen*) within the meaning of § 7 of the Foundations Act of Hesse (*Hess. StiftG*) shall accrue to the endowment, whether from additional contributions to the endowment (*Zustiftungen*), as a result of transferring mergers (*Zulegungen*) of other foundations into this Foundation pursuant to § 14 paras. 4, 7 or by any other operation permissible under applicable law and not contrary to this charter.
- a) The Management Board of the Foundation may, upon the consent of the Supervisory Board, accept additional contributions to the endowment.
- b) If the purpose of the Foundation is met, this also applies to transferring mergers (*Zulegungen*) of other foundations into this Foundation where such transferring merger is permissible pursuant to § 14 paras. 4, 7.

- (6) Die Stiftung kann zur Verwirklichung des Stiftungszwecks Zweckbetriebe unterhalten sowie treuhänderisch Stiftungen und andere Zweckvermögen (Stiftungsfonds) verwalten und kann die Verwaltung von rechtsfähigen Stiftungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck übernehmen.

#### § 4 Stiftungsvermögen

- (1) Das Grundstockvermögen im Sinne dieser Satzung bildet in seiner jeweiligen Zusammensetzung das Stiftungsvermögen im Sinne von § 7 Hess. StiftG ("**Grundstockvermögen**"). Das Grundstockvermögen ist von dem anderen Vermögen der Stiftung getrennt zu halten.
- (2) Das anfängliche Grundstockvermögen ergibt sich aus dem Stiftungsgeschäft. Dem Grundstockvermögen wachsen alle von der Stiftung angenommenen Zuwendungen zu, die ausdrücklich zur Aufstockung des Grundstockvermögens (einschließlich synonyme Begriffe, die Stiftungsvermögen im Sinne von § 7 Hess. StiftG repräsentieren) bestimmt sind, sei es aus Zustiftungen, als Ergebnis gemäß § 14 Abs. 4, 7 zulässiger Zulegungen anderer Stiftungen zu dieser Stiftung oder durch jede andere gesetzlich zulässige Maßnahme, die nicht im Widerspruch zu dieser Satzung steht.
- a) Der Vorstand der Stiftung ist mit Zustimmung des Stiftungsrats berechtigt, Zustiftungen zum Grundstockvermögen anzunehmen.
- b) Dies gilt bei Wahrung des Stiftungszweckes auch für gemäß § 14 Abs. 4, 7 zulässige Zulegungen anderer Stiftungen zu dieser Stiftung.

For the avoidance of doubt, any means received from additional contributions or transferring mergers (*Zulegungen*) which have been designated for use (so-called "sinking funds") do not accrue to the endowment.

- (3) The value of the endowment shall be preserved on an undiminished basis. The Supervisory Board shall be competent to provide further detail in the by-laws for the Management Board.
- (4) Upon the Qualified Majority consent of the Supervisory Board, however, the endowment may be used in appropriate amounts not to exceed 10% of its value to be preserved on an undiminished basis (para. 3 above), if required for the fulfillment of the Foundation's purpose, such purpose cannot be met otherwise and the Foundation's existence does not seem at risk, in particular the endowment can be replenished over the next six financial years. Donations designated for use (so-called "sinking funds") belong to the other assets of the Foundation and are not subject to the principle of asset preservation pursuant to this para. 4.
- (5) Redeployment<sup>1</sup> of the endowment is permissible in order to preserve its value or strengthen its earning power. Within the tax law limits implied by the not-for-profit status (§ 3 above) realized redeployment profits may be assigned to one or more redeployment reserves, which may be used: (i) in the first place, for the settlement

Klargestellt wird, dass Mittel aus erhaltenen Zuwendungen und Zulegungen, die zum Verbrauch bestimmt sind (sog. "sinking funds"), nicht dem Grundstockvermögen zuwachsen.

- (3) Das Grundstockvermögen ist in seinem Wert ungeschmälert zu erhalten. Der Stiftungsrat ist ermächtigt das Nähere in der Geschäftsordnung für den Vorstand zu regeln.
- (4) Mit Zustimmung der Qualifizierten Mehrheit (§ 12 Abs. 5) des Stiftungsrats kann das Grundstockvermögen jedoch in angemessener Höhe in Anspruch genommen werden, höchstens mit insgesamt bis zu 10% seines ungeschmälert zu erhaltenden Wertes (Abs. 3 oben), wenn dies zur Erfüllung des Stiftungszwecks erforderlich ist, der Stiftungszweck auf andere Art nicht erreicht werden kann und der Bestand der Stiftung nicht gefährdet erscheint, insbesondere das Grundstockvermögen in den folgenden sechs Geschäftsjahren wieder aufgefüllt werden kann. Zum Verbrauch bestimmte Zuwendungen (sog. "sinking funds") gehören zum anderen Vermögen der Stiftung und unterliegen nicht dem Grundsatz der Vermögenserhaltung nach diesem Abs. 4.
- (5) Umschichtungen des Grundstockvermögens sind zu seiner Werterhaltung oder zur Stärkung seiner Ertragskraft zulässig. Im Rahmen der mit dem Gemeinnützigkeitsstatus (§ 3 oben) verbundenen steuerlichen Grenzen können realisierte Umschichtungsgewinne in eine oder mehrere Umschichtungsrücklagen eingestellt werden,

---

<sup>1</sup> Translation note (Übersetzungshinweis): The term "redeployment" has been chosen as the translation for the German "Umschichtungen" to convey that the German word is a term of art in German foundation law. As a more complete translation, the English reader should read: (i) for "redeployment of the endowment", "investment, sale and re-investment of the endowment"; (ii) for "redeployment profits" and "redeployment losses", "investment gains" and "investment losses", and (iii) for "redeployment reserves", "investment gain reserves".

of any nominal redeployment losses occurred at the expense of the endowment, and (ii) in the second place – subject to guidelines in the by-laws for the Management Board and to the legal requirements for maintaining the not-for-profit status of the Foundation – at the free discretion of the Management Board (x) for further endowment value preservation or otherwise for saving consistent with a market-oriented, steady generation of means for funding to fulfill the Foundation's purpose and/or (y) for current performance of the Foundation's purpose. Nothing in Section 1 para. 4 shall restrict the Foundation's authority to redeploy or manage its endowment and/or its other assets in accordance with this charter, the by-laws and applicable statutory law.

- (6) Within the Foundation's purpose, the endowment (including, without limitation, any accruals thereto from additional contributions thereto (*Zustiftungen*) or from transferring mergers (*Zulegungen*)) may be divided into two or more foundation capitals and, thus, be administrated separately if this is deemed necessary or economically appropriate to satisfy the will of the respective founders, additional contributors to the endowment (*Zustifter*) or transferring merger-partners (*Zuleger*).
- (7) In managing the endowment, the Management Board may use its discretion to the extent permitted by applicable law and not-for-profit tax regulations, this charter and the Investment Guidelines (§ 11 para. 3 a) (ii) (x) (c)) in the by-laws for the Management Board.

## § 5 Foundation funds

- (1) The Foundation pursues its purpose using available Foundation funds, including but not limited to (i) returns on the endowment,

die verwendet werden können: (i) in erster Linie zum Ausgleich von zu Lasten des Grundstockvermögens etwa eingetretenen nominalen Umschichtungsverlusten und (ii) in zweiter Linie – vorbehaltlich von Richtlinien in der Geschäftsordnung für den Stiftungsvorstand und der gesetzlichen Anforderungen an die Wahrung des Gemeinnützigkeitsstatus der Stiftung – nach freiem Ermessen des Stiftungsvorstands (x) zur Werterhaltung des Grundstockvermögens oder sonst zur Ansparung im Sinne einer marktgerechten dauerhaften Mittelaufbringung zur Verwirklichung des Stiftungszwecks und/oder (y) zeitnah zur Erfüllung des Stiftungszwecks. Nichts in § 1 Abs. 4 soll das Recht der Sitzung einschränken, ihr Grundstockvermögen und/oder ihr anderes Vermögen in Übereinstimmung mit dieser Satzung, den Geschäftsordnungen oder anwendbarem Gesetzesrecht umzuschichten oder zu verwalten.

- (6) Im Rahmen des Stiftungszwecks kann das Grundstockvermögen (einschließlich zugewachsener Gegenstände aus Zustiftungen oder aus Zulegungen) in zwei oder mehr Stiftungskapitalia unterteilt und entsprechend gesondert verwaltet werden, wenn dies erforderlich oder betriebswirtschaftlich zweckmäßig erscheint, um dem Willen des jeweiligen StifTERS, ZustifTERS oder Zulegers zu entsprechen.
- (7) Bei der Verwaltung des Grundstockvermögens ist der Stiftungsvorstand im Rahmen der jeweils geltenden Gesetze und gemeinnützigkeitsrechtlichen Bestimmungen, dieser Satzung und der vom Stiftungsrat erlassenen Anlagerichtlinien (§ 11 Abs. 3 a) (ii) (x) (c)) in der Geschäftsordnung für den Stiftungsvorstand frei.

## § 5 Stiftungsmittel

- (1) Die Stiftung verfolgt ihren Stiftungszweck aus den verfügbaren Stiftungsmitteln, insbesondere (i) den Erträgen des Grundstockvermö-

(ii) returns on other purpose dedicated funds, if any, (iii) donations that are not endowment contributions and (iv) income from any purpose oriented business operations, if any.

- (2) The Foundation is entitled to accept donations from public and private, domestic and foreign donors, provided such donations are not tied to requirements incompatible with the charter. If a donation is earmarked for, and restricted to, a certain purpose, the Foundation shall observe any related instruction. Current use donations (*Spenden*) are to be applied to the Foundation purpose within the near-term (*zeitnah*).
- (3) The Management Board uses the Foundation funds in accordance with Grant Guidelines determined by the Supervisory Board in the by-laws for the Management Board or as may be otherwise determined by the Supervisory Board in accordance with this charter.
- (4) The Foundation is entitled to establish one or more reserves in accordance with the tax law provisions governing the not-for-profit status.
- (5) Neither this charter nor the by-laws confer any legal claim against the Foundation to a grant of assistance.

## § 6 Constituent bodies of the Foundation

The constituent bodies of the Foundation are:

- a) the Management Board and
- b) the Supervisory Board

## § 7 Management Board

- (1) The Management Board is comprised of at least one and a maximum

gens, (ii) den Erträgen etwaiger Zweckvermögen, (iii) sonstigen Zuwendungen, die keine Zustiftungen zum Grundstockvermögen sind, und (iv) den Einnahmen aus etwaigen Zweckbetrieben.

- (2) Die Stiftung ist berechtigt, Zuwendungen öffentlicher oder privater Geber aus dem Inland oder Ausland anzunehmen, mit denen keine satzungswidrigen Auflagen verbunden sind. Ist die Zuwendung mit einer Zweckbindung versehen, hat die Stiftung bei deren Verwendung die mit ihr verbundenen Weisungen zu beachten. Spenden sind zeitnah zur Zweckverwirklichung zu verwenden.
- (3) Der Stiftungsvorstand verwendet die Stiftungsmittel gemäß den Förderrichtlinien, die der Stiftungsrat als Bestandteil der Geschäftsordnung für den Stiftungsvorstand erlässt, oder wie vom Stiftungsrat gegebenenfalls sonst aufgrund dieser Satzung bestimmt.
- (4) Der Stiftung ist es gestattet, ein oder mehrere Rücklagen zu bilden, soweit dies nach den steuerlichen Vorschriften des Gemeinnützigkeitsrechts zulässig ist.
- (5) Weder diese Satzung noch die Geschäftsordnungen gewähren einen Rechtsanspruch gegen die Stiftung auf die Gewährung von Förderleistungen.

## § 6 Organe der Stiftung

Organe der Stiftung sind:

- a) der Stiftungsvorstand und
- b) der Stiftungsrat.

## § 7 Stiftungsvorstand

- (1) Der Stiftungsvorstand besteht aus mindestens ein und höchstens vier

of four members. Only individuals who are adults, have unrestricted legal capacity and are not subject to an officially appointed personal supervisor (*Einwilligungsvorbehalt* pursuant to § 1903 German Civil Code (*BGB*) or functionally comparable reservation under a non-German law governing personal capacity) are eligible as members of the Management Board.

- (2) The Supervisory Board appoints the members of the Management Board. It can assign the role of an Executive Director and a deputy Executive Director to any member of the Management Board at any time.
- (3) The term in office of a member of the Management Board is a maximum of three years; in the event of early departure, the new member can be appointed for the remaining term or longer, but not for more than three years. A member's term may be renewed (whether once or several times). Until a successor to the Management Board has been appointed and commenced his/her office, however, a member of the Management Board who would depart therefrom upon the expiry of his/her office term or upon resignation by him automatically continues to remain in office for an interim period of up to three months; the interim period ends early if and when the Supervisory Board waives by written declaration to the departing member of the Management Board his/her staying in office for the remaining interim period.
- (4) The Supervisory Board may withdraw (i) the appointment of any member to the Management Board or (ii) only the assignment of the role of the Executive Director or deputy Executive Director (with continuing position as a member of the Management Board otherwise), in each case at any time by written declaration vis-à-vis such member; provided that there shall exist a sound reason (not necessarily: good cause) for the withdrawal, whether demonstrated upon the withdrawal declaration or afterwards. Until it has been determined

Mitgliedern. Mitglieder des Stiftungsvorstands können nur volljährige, unbeschränkt geschäftsfähige und nicht einem betreuungsrechtlichen Einwilligungsvorbehalt (nach § 1903 BGB oder funktional vergleichbarem nicht-deutschen Personalstatut) unterliegende natürliche Personen sein.

- (2) Der Stiftungsrat bestellt die Mitglieder des Stiftungsvorstands. Er kann jederzeit einen Vorsitzenden und einen stellvertretenden Vorsitzenden des Stiftungsvorstands ernennen.
- (3) Die Amtszeit eines Vorstandsmitglieds beträgt höchstens drei Jahre; bei vorzeitigem Ausscheiden kann das neue Mitglied für den Rest der Amtszeit oder länger, höchstens jedoch für drei Jahre, bestellt werden. Wiederbestellung ist zulässig (auch mehrmals). Bis ein Nachfolger bestellt und sein Amt angetreten hat, bleibt ein sonst wegen Ablaufs seiner Amtszeit oder durch seine Niederlegung ausscheidendes Vorstandsmitglied jedoch automatisch für eine Übergangszeit von bis zu drei Monaten weiter im Amt; die Übergangszeit endet vorzeitig, wenn und sobald der Stiftungsrat durch schriftliche Erklärung gegenüber dem ausscheidenden Vorstandsmitglied auf dessen Verbleib im Amt für die restliche Übergangszeit verzichtet.
- (4) Der Stiftungsrat kann (i) die Bestellung zum Vorstandsmitglied oder (ii) nur die Ernennung zum Vorsitzenden oder stellvertretenden Vorsitzenden (bei Fortsetzung der Mitgliedschaft im Stiftungsvorstand im Übrigen) jeweils jederzeit durch schriftliche Erklärung gegenüber dem betroffenen Vorstandsmitglied widerrufen, wenn für den Widerruf ein sachlicher (nicht notwendig: wichtiger) Grund besteht, gleichviel ob dieser mit der Widerrufserklärung oder später dargelegt wird. Bis seine Unwirksamkeit gegenüber der Stiftung rechtskräftig

to be invalid by non-appealable court decision or otherwise in manner legally finally binding upon the Foundation, a resolved and declared withdrawal of an appointment shall be effective.

- (5) Members whose principal activity is their Management Board membership may, besides reimbursement of their reasonable expenses, receive reasonable compensation if the Supervisory Board decides this prior to the commencement of the respective compensation period. Honorary members of the Management Board may only receive the reimbursement of their reasonable expenses.
- (6) A Member of the Supervisory Board is not eligible as a simultaneous member of the Management Board, except for his/her appointment by the Supervisory Board for an interim period of up to one year (in accordance with § 105 para. 5 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> sentence German Stock Corporations Act (*AktG*), *mutatis mutandis*). During such interim period, his/her membership in the Supervisory Board is fully dormant (in accordance with § 105 para. 5 3<sup>rd</sup> sentence German Stock Corporations Act (*AktG*), *mutatis mutandis*).

#### **§ 8 Representation of the Foundation, duties of the Management Board, standard of care**

- (1) The Management Board has the position of a statutory representative. It represents the Foundation in and outside court (except where the Foundation is represented by the Supervisory Board pursuant to § 9 para. 4, § 11 para. 3 b), para. 4).
- (2) If and as long as the Management Board is comprised of only one member, the Foundation is represented by one member. If the Management Board has two or more members, the Foundation is represented by any two members acting jointly. In addition, the Foundation can be represented by additional signers pursuant to a further decision of the Management Board approved by the Supervi-

oder sonst endgültig rechtsverbindlich festgestellt worden ist, ist ein beschlossener und erklärter Widerruf wirksam.

- (5) Hauptamtliche Mitglieder des Stiftungsvorstands können neben dem Ersatz ihrer angemessenen Auslagen eine angemessene Vergütung beanspruchen, wenn dies der Stiftungsrat vor Beginn des jeweiligen Vergütungszeitraumes beschlossen hat. Ehrenamtliche Mitglieder des Vorstands dürfen nur den Ersatz ihrer angemessenen Auslagen erhalten.
- (6) Ein Mitglied des Stiftungsrats kann nicht zugleich Mitglied des Stiftungsvorstands sein, ausgenommen seine Entsendung aus dem Stiftungsrat in den Stiftungsvorstand für eine Übergangszeit von bis zu einem Jahr (entsprechend § 105 Abs. 5 Satz 1 und Satz 2 AktG). Während dieser Übergangszeit ruht seine Mitgliedschaft im Stiftungsrat vollständig (entsprechend § 105 Abs. 5 Satz 3 AktG).

#### **§ 8 Vertretung der Stiftung, Aufgaben des Stiftungsvorstands, Sorgfaltspflichten**

- (1) Der Stiftungsvorstand hat die Stellung eines gesetzlichen Vertreters. Er vertritt die Stiftung gerichtlich und außergerichtlich (soweit die Stiftung nicht durch den Stiftungsrat vertreten wird gemäß § 9 Abs. 4, § 11 Abs. 3 b), Abs. 4).
- (2) Wenn und solange der Stiftungsvorstand aus nur einem Mitglied besteht, wird die Stiftung durch das alleinige Vorstandsmitglied vertreten. Wenn der Stiftungsvorstand aus zwei oder mehr Mitgliedern besteht, wird die Stiftung durch je zwei Vorstandsmitglieder gemeinschaftlich vertreten. Im Übrigen wird die Stiftung durch andere Zeichnungsberechtigte nach näherer Bestimmung des Stiftungs-

sory Board. The Supervisory Board may release one or more members of the Management Board from the restrictions of § 181 case 2 German Civil Code (*BGB*) (multiple representation) in the individual case or generally. If the Management Board has two or more members any one of them may authorize another member to have single signature power with respect to certain matters or certain types of matters for a certain period (§ 78 para. 4 1<sup>st</sup> sentence German Stock Corporation Act (*AktG*) applies mutatis mutandis).

- (3) The Management Board directs the business of the ongoing administration according to applicable statutory law, this charter, the Foundation's by-laws for the Management Board and the resolutions and directions by the Supervisory Board. The members of the Management Board have the duty (i) to administer the Foundation's endowment in a conscientious and cost-conscious manner and (ii) to administer and, where applicable, apply the Foundation's other assets.
- (4) The responsibilities of the Management Board include, without limitation,
  - a) the preparation of the Foundation's budget (§ 9 para.2),
  - b) the preparation of the annual financial statements and the report on Foundation activities to fulfill its purpose (§ 9 para. 3),
  - c) granting of foundation funding in accordance with the Grant Guidelines in the by-laws for the Management Board and requisite approvals, if any, by the Supervisory Board, and monitoring and evaluation of the grant programs
  - d) commissioning of external advisers where deemed required for

vorstands, welche der Zustimmung des Stiftungsrats bedarf, vertreten. Der Stiftungsrat kann ein oder mehrere Vorstandsmitglieder von den Beschränkungen des § 181 Fall 2 BGB (Mehrfachvertretung) im Einzelfall oder allgemein befreien. Wenn der Stiftungsvorstand aus zwei oder mehr Mitgliedern besteht, kann jedes von ihnen ein anderes Mitglied zur Einzelvertretung bei bestimmten Geschäften oder bestimmten Arten von Geschäften für einen bestimmten Zeitraum ermächtigen (§ 78 Abs. 4 Satz 1 AktG gilt entsprechend).

- (3) Der Stiftungsvorstand führt die Geschäfte der laufenden Verwaltung nach Maßgabe der Gesetze, dieser Stiftungssatzung, der Geschäftsordnung für den Stiftungsvorstand und der Beschlüsse und Weisungen des Stiftungsrates. Die Mitglieder des Stiftungsvorstands sind (i) zur gewissenhaften und sparsamen Verwaltung des Grundstockvermögens sowie (ii) zur gewissenhaften und satzungsgerechten Verwaltung und gegebenenfalls Verwendung des anderen Vermögens der Stiftung verpflichtet.
- (4) Aufgaben des Stiftungsvorstands sind insbesondere
  - a) die Aufstellung des Haushaltsplans der Stiftung (§ 9 Abs. 2),
  - b) die Aufstellung der Jahresrechnung und die Fertigung des Berichts über die Verwirklichung des Stiftungszwecks (§ 9 Abs. 3 Satz 2),
  - c) die Vergabe von Stiftungsmitteln unter Beachtung der Förderrichtlinien in der Geschäftsordnung für den Stiftungsvorstand und etwa erforderlicher Genehmigungen durch den Stiftungsrat sowie Überwachung und Auswertung von Förderprogrammen,
  - d) die Einschaltung externer Berater, sofern eine besondere Aufga-

a particular task (including, without limitation, by a resolution of the Supervisory Board to this effect) or by the size of the Foundation,

e) Compliance with agreements with donors and related donor reporting.

(5) The standard of care owed by a member of the Management Board to the Foundation shall be as follows:

a) Members of the Management Board who conduct their respective office as their principal activity shall be liable towards the Foundation also for simple negligence.

b) Members of the Management Board who conduct their respective office on an honorary/volunteer basis shall be liable towards the Foundation only for gross negligence and willful misconduct (§§ 86, 31a German Civil Code (*BGB*)).

c) For the purposes of this para. 5, the Supervisory Board shall be competent to determine by Qualified Majority (§ 12 para. 5) whether a member of the Management Board shall be considered to conduct his/her office as a principal activity or on an honorary/volunteer basis.

#### **§ 9 Planning and reporting by the Management Board, annual accounts**

(1) Proper and diligently prepared financial planning shall underlie the Foundation's work. Administrative costs must reflect the principles of frugal management.

(2) The Management Board must prepare a draft annual budget each year with planned revenues and expenses – naming as far as possible

benstellung (einschließlich einer dahingehenden Beschlussfassung des Stiftungsrats) oder die Größe der Stiftung dies als erforderlich erscheinen lassen.

e) die Einhaltung von Vereinbarungen mit Spendern und diesbezügliche Spendenberichterstattung.

(5) Mitglieder des Stiftungsvorstands unterliegen gegenüber der Stiftung folgendem Sorgfaltsmaßstab:

a) Hauptamtliche Mitglieder des Stiftungsvorstands haften auch für einfache Fahrlässigkeit.

b) Ehrenamtliche Mitglieder des Stiftungsvorstands haften nur für grobe Fahrlässigkeit und Vorsatz (§§ 86, 31a BGB).

c) Für die Zwecke dieses Abs. 5 kann der Stiftungsrat mit Qualifizierter Mehrheit (§ 12 Abs. 5) festlegen, ob ein Mitglied des Stiftungsvorstands als hauptamtliches Mitglied oder als ehrenamtliches Mitglied anzusehen ist.

#### **§ 9 Planungs- und Berichtspflichten des Stiftungsvorstands, Jahresabrechnung**

(1) Der Stiftungsarbeit muss eine ordnungsgemäße und sorgfältige Finanzplanung zugrunde liegen. Die Verwaltungskosten haben den Grundsätzen einer sparsamen Wirtschaftsführung zu entsprechen.

(2) Der Stiftungsvorstand hat den Entwurf eines Haushaltsplans für das jeweils kommende Jahr mit Einnahmen- und Ausgabenplanung –



the planned grant-making activities—and, by the date set by the Supervisory Board, present the budget to the Supervisory Board for approval. Except as otherwise provided in the by-laws for the Management Board, no separate approval of the Supervisory Board is required for actions within the framework of the budget approved by the Supervisory Board.

- |   |   |
|---|---|
| <p>(3) Following the end of any fiscal year, the Management Board prepares annual accounts, including an overview of its assets as well as a report on the performance of the Foundation's purpose (§ 7 no. 2 <i>Hess. StiftG</i>). To the extent permissible under the foundations oversight laws applicable from time to time, the Foundation keeps its books and prepares its annual accounts in accordance with German generally accepted accounting principles (German GAAP) as are applicable from time to time to limited liability companies/stock corporations of comparable size.</p> <p>(4) The annual accounts (including the overview of the Foundation's assets) / the annual financial statements shall be audited by chartered accountants of international standing, who are appointed by the Supervisory Board pursuant to § 11 para. 3 b) (ix). Such audit shall extend to the preservation of the endowment and the proper use of Foundation's funds (§ 12 para. 3 <i>Hess. StiftG</i>).</p> <p>(5) The Supervisory Board shall be competent to approve the annual accounts/ annual financial statements together with the report on the performance of the foundation's purpose (<i>Bericht über die Erfüllung des Stiftungszwecks</i>).</p> <p>(6) The Management Board shall submit the approved annual accounts / annual financial statements, along with the overview of assets, the report on the Foundation's activities and the auditor's report to the</p> | <p>soweit möglich unter Nennung der beabsichtigten Förderungsmaßnahmen – zu erstellen und diesen Entwurf innerhalb der vom Stiftungsrat vorgegebenen Frist dem Stiftungsrat zur Entscheidung vorzulegen. Sofern sich nicht etwas anderes aus der Geschäftsordnung für den Stiftungsvorstand ergibt, bedarf der Stiftungsvorstand keiner besonderen Zustimmung des Stiftungsrats für Handlungen im Rahmen des vom Stiftungsrat genehmigten Haushaltsplans.</p> <p>(3) Nach Ablauf eines Geschäftsjahres erstellt der Stiftungsvorstand eine Jahresabrechnung mit einer Vermögensübersicht und einen Bericht über die Erfüllung des Stiftungszwecks (§ 7 Nr. 2 <i>Hess. StiftG</i>). Soweit nach dem Stiftungsaufsichtsrecht jeweils zulässig, gestaltet die Stiftung ihre Rechnungslegung und die Jahresrechnung nach den für Kapitalgesellschaften vergleichbarer Größenordnung von Zeit zu Zeit geltenden allgemein anerkannten Rechnungslegungsstandards nach deutschem Recht (German GAAP).</p> <p>(4) Die Jahresabrechnung (einschließlich der Vermögensübersicht der Stiftung) / der Jahresabschluss ist durch einen Abschlussprüfer mit internationalem Standing zu prüfen, den der Stiftungsrat gemäß § 11 Abs. 3 b) (ix) bestellt. Der Prüfungsauftrag hat sich auch auf die Prüfung der ungeschmälernten Erhaltung des Grundstockvermögens und die satzungsgemäße Verwendung der Stiftungsmittel zu erstrecken (§ 12 Abs. 3 <i>Hess. StiftG</i>).</p> <p>(5) Die Jahresabrechnung / der Jahresabschluss nebst dem Bericht über die Erfüllung des Stiftungszwecks bedürfen der Genehmigung durch den Stiftungsrat.</p> <p>(6) Der Stiftungsvorstand wird die festgestellte Jahresabrechnung / den festgestellten Jahresabschluss, zusammen mit der Vermögensübersicht, den Bericht über die Erfüllung des Stiftungszwecks und den</p> |
|---|---|

foundations supervision authority within the statutory time limit applicable from time to time.

## § 10 Supervisory Board

- (1) The Supervisory Board is composed of at least three but no more than nine members. Only individuals who are adults, have unrestricted legal capacity and are not subject to an officially appointed personal supervisor (*Einwilligungsvorbehalt* pursuant to § 1903 German Civil Code (*BGB*) or a functionally comparable reservation under a non-German law governing personal capacity) are eligible as members of the Supervisory Board. They are expected to bring special experience and competence to the tasks of the Foundation or promote its objectives in a special way.
- (2) The Supervisory Board is composed of third party-appointed members and board-elected members.
- (3) Third party-appointed members of the Supervisory Board are:
  - a) one individual who is appointed from time to time (i) by MAVA, Foundation or (ii), if and after the MAVA Foundation shall no longer exist as full-legal capacity foundation (on a non-dissolved basis) under the laws of Switzerland, (x) by Mr. André Hoffmann (the incumbent president du conseil of the MAVA Foundation at the time of the establishment of this Foundation) or (y) by a designee elected by Mr. André Hoffmann by written declaration to the Foundation (or failing such designee to be elected by Mr. André Hoffmann during his lifetime, the designee elected by his heirs) or (z) by such designee's designee (and the new designee's designee and so forth), provided that in all the cases of this lit. a) (ii) (x) – (z) the right to appoint this one member of the Supervisory Board shall expire on January 1, 2050;

Prüfungsbericht des Abschlussprüfers, innerhalb der jeweils geltenden gesetzlichen Frist bei der Stiftungsaufsichtsbehörde einreichen.

## § 10 Stiftungsrat

- (1) Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei und höchstens neun Mitgliedern. Mitglieder des Stiftungsrats können nur volljährige, unbeschränkt geschäftsfähige und nicht einem betreuungsrechtlichen Einwilligungsvorbehalt (nach § 1903 BGB oder funktional vergleichbarem nicht-deutschen Personalstatut) unterliegende natürliche Personen sein. Diese sollen besondere Fachkompetenz und Erfahrung im Hinblick auf die Aufgabenerfüllung der Stiftung aufweisen oder deren Ziele in besonderer Weise unterstützen.
- (2) Der Stiftungsrat setzt sich zusammen aus entsandten Mitgliedern und kooptierten Mitgliedern.
- (3) Entsandte Mitglieder des Stiftungsrats sind:
  - a) eine natürliche Person, welche von Zeit zu Zeit entsandt wird (i) durch die MAVA Foundation oder (ii) wenn und sobald die MAVA Foundation aufhört, als rechtsfähige (und nicht aufgelöste) Stiftung schweizerischen Rechts fortzubestehen, (x) durch Herrn André Hoffmann (den bei Errichtung dieser Stiftung amtierenden President du Conseil der MAVA Foundation) oder (y) durch einen von Herrn André Hoffmann schriftlich gegenüber der Stiftung benannten Entsendeberechtigten (bei fehlender Benennung zu Lebzeiten von Herrn André Hoffmann, durch einen von seinen Erben benannten Entsendeberechtigten) oder (z) durch den von diesem Entsendeberechtigten benannten Nachfolger-Entsendeberechtigten (und den vom neuen Entsendeberechtigten benannten Nachfolger usw.), und zwar mit der

Maßgabe, dass in allen Fällen unter diesem Buchst. a) (ii) (x) – (z) das Recht, dieses eine Mitglied in den Stiftungsrat zu entsenden, am 1. Januar 2050 endet;

b) one individual appointed from time to time by KfW; and

b) eine natürliche Person, welche von Zeit zu Zeit entsandt wird durch die KfW; und

c) one individual appointed from time to time by WWF Greece.

c) eine natürliche Person, welche von Zeit zu Zeit entsandt wird durch den WWF Greece.

The right to appoint a third party-appointed member ends upon the irrevocable written declaration (other than an election of a designee under lit. a)(ii)(y)-(z) above) by the appointing organization or person that it is no longer willing to fill such seat on the Supervisory Board. In this case, the position is open and may be refilled by board-election in accordance with para. 4 below.

Das Recht, ein entsandtes Mitglied zu entsenden, endet mit der unwiderruflichen Erklärung (ausgenommen die Benennung eines Entsendeberechtigten oder Nachfolger-Entsendeberechtigten gemäß Buchst. a)(ii)(y)-(z) oben) der zur Entsendung berechtigten Organisation oder Person, das Amt nicht erneut besetzen zu wollen; in diesem Fall ist das Amt vakant und erfolgt die Neubesetzung des Amtes durch Kooptation gemäß nachstehendem Abs. 4.

(4) Board-elected members may be elected at any time by a Qualified Majority (§ 12 para. 5) of the Supervisory Board. The Qualified Majority is also required for the determination of their respective office term pursuant to para. 5 a) below.

(4) Kooptierte Mitglieder können jederzeit vom Stiftungsrat mit Qualifizierter Mehrheit (§ 12 Abs. 5) berufen werden. Die Qualifizierte Mehrheit ist auch für die Bestimmung ihrer Amtszeit gemäß Abs. 5 a) unten erforderlich.

(5) The office term of members of the Supervisory Board is determined as follows:

(5) Die Amtszeit von Mitgliedern des Stiftungsrats bestimmt sich wie folgt:

a) In the case of a board-elected and a third party-appointed member of the Supervisory Board, his/her single office term shall be a maximum of four years. If no such determination is made, in case of a board-elected by the Supervisory Board and in case of a third party-appointed member by the entity entitled to make the appointment, prior to the commencement of the office, the cooptation or appointment shall be deemed to be made for a term of four years.

a) Für kooptierte und entsandte Mitglieder des Stiftungsrats beträgt die einzelne Amtszeit jeweils maximal vier Jahre. Wenn eine Bestimmung – im Fall von kooptierten Mitgliedern durch den Stiftungsrat und im Fall von entsandten Mitgliedern durch die entsendungsberechtigte Person – nicht vor dem Amtsantritt erfolgt, gilt die Kooptation bzw. Entsendung als für vier Jahre erfolgt.

- b) In any case, membership of the Supervisory Board ends upon the expiration of respective tenure, in the event of death or upon resignation, notice of which may be given to the Supervisory Board at any time in writing (including by fax or by transmission of a scan of a letter).
  - c) As a rule, a maximum of two renewal appointments is permissible in each case (i.e. in the aggregate a maximum of three office terms with each having a maximum of four years). The Supervisory Board may in each case determine by Qualified Majority resolution (§ 12 para. 5), or in case of third party-appointed members agree to, further renewal appointments exceeding the aforementioned time frame; the affected member of the Supervisory Board is excluded from voting and shall not be counted for purposes of the quorum.
- (6) Board-elected members may be removed from the Supervisory Board at any time by a Qualified Majority resolution (§ 12 para. 5) of the Supervisory Board, respectively, whether with or without cause. The member whose dismissal is being decided is excluded from voting and shall not be counted for purposes of the quorum. Until a dismissal of a board-elected member has been determined to be invalid by non-appealable court decision or otherwise in a manner legally finally binding upon the Foundation, the dismissal shall be effective.
- (7) Third party-appointed members of the Supervisory Board may be removed prior to the expiration of their respective tenure only as follows:
- a) at any time (without any reason being required) by the organization or person (including its successor in the case of para. 3 a) (ii) (x) – (z) above) which appointed such member;
- b) In jedem Fall endet die Mitgliedschaft im Stiftungsrat mit Ablauf der jeweiligen Amtszeit, durch Todesfall oder Niederlegung, die jederzeit dem Stiftungsrat gegenüber schriftlich (einschließlich per Fax oder durch elektronische Übermittlung des Scans eines Schreibens) erklärt werden kann.
  - c) Erneute Berufungen/Entsendungen sind grundsätzlich jeweils mindestens zweimal zulässig (das heißt insgesamt maximal drei Amtszeiten zu je maximal vier Jahren). Der Stiftungsrat kann jeweils mit Qualifizierter Mehrheit (§ 12 Abs. 5) weitere Berufungen von Mitgliedern des Stiftungsrats über den vorgenannten Zeitrahmen hinaus beschließen bzw. – im Fall entsandter Mitglieder – diesen zustimmen; das betroffene Mitglied des Stiftungsrats hat bei dieser Abstimmung kein Stimmrecht und wird bei der Beschlussfähigkeit nicht berücksichtigt.
- (6) Kooptierte Mitglieder des Stiftungsrats können vom Stiftungsrat jeweils jederzeit mit Qualifizierter Mehrheit (§ 12 Abs. 5) abberufen werden, sei es mit oder ohne Grund. Das Mitglied, dessen Abberufung zur Abstimmung gestellt wird, hat bei dieser Abstimmung kein Stimmrecht und wird bei der Beschlussfähigkeit nicht berücksichtigt. Bis ihre Unwirksamkeit gegenüber der Stiftung rechtskräftig oder sonst endgültig rechtsverbindlich festgestellt worden ist, ist die Abberufung wirksam.
- (7) Entsandte Mitglieder des Stiftungsrates können vor Ablauf ihrer Amtszeit nur wie folgt abberufen werden:
- a) jederzeit (auch ohne Grund) durch die Organisation oder Person (einschließlich deren Nachfolger im Fall von Abs. 3 a) (ii) (x) – (z) oben), welche dieses Mitglied entsandt hat;

b) otherwise only for good cause by resolution of the Supervisory Board which requires a Qualified Majority (§ 12 para. 5), such good cause being present, for instance, in any of the following events:

- incapability of discharging such member's responsibilities as intended; or
- violation of applicable law or the charter or the by-laws for the Supervisory Board, except where such violation is not material and does not have any negative impact on the performance of the Foundation's purpose or activities.

The third party-appointed member whose dismissal is being decided is excluded from voting and shall not be counted for purposes of the quorum. However, he or she shall be afforded an opportunity to comment. Until it has been determined to be invalid by non-appealable court decision or otherwise in a manner legally finally binding upon the Foundation, the dismissal shall be effective.

(8) The Supervisory Board selects from its members a president and a vice-president, who represents the president in all respects of his/her office when s/he is unavailable. Following the expiration of their respective tenure, such president and vice-president remain in office until their respective successor has been elected and takes up office, provided that this transition mandate shall not exceed six months unless the outgoing president or vice president accepts.

b) im Übrigen nur aus wichtigem Grund durch einen Beschluss des Stiftungsrats, welcher der Qualifizierten Mehrheit (§ 12 Abs. 5) bedarf, insbesondere bei einem der folgenden wichtigen Gründe:

- Unfähigkeit zur ordnungsmäßigen Stiftungsratsarbeit; oder
- Verletzung des anwendbaren Gesetzesrechts, der Satzung oder der Geschäftsordnung für den Stiftungsrat, außer wenn diese Verletzung unwesentlich ist und keine negative Auswirkung auf die Erfüllung des Stiftungszwecks oder die Aktivitäten der Stiftung hat.

Das betroffene entsandte Mitglied, dessen Abberufung zur Abstimmung durch den Stiftungsrat gestellt wird, ist bei der Abstimmung von der Stimmabgabe ausgeschlossen und wird bei der Berechnung der Beschlussfähigkeit nicht berücksichtigt. Ihm soll jedoch zuvor Gelegenheit zur Stellungnahme gegeben werden. Bis die Unwirksamkeit seiner durch den Stiftungsrat beschlossenen Abberufung gegenüber der Stiftung rechtskräftig oder sonst endgültig rechtsverbindlich festgestellt worden ist, ist die Abberufung wirksam.

(8) Der Stiftungsrat wählt aus seiner Mitte einen Präsidenten und einen stellvertretenden Präsidenten, der den Präsidenten in allen Angelegenheiten dessen Amtes bei dessen Verhinderung vertritt. Nach Ablauf seiner/ihrer jeweiligen Amtszeit bleiben der Präsident und der stellvertretende Präsident jeweils solange im Amt, bis ihr Nachfolger gewählt ist und das Amt antritt, vorausgesetzt, dass dieses Übergangsamte die Dauer von sechs Monaten nicht übersteigt, es sei denn der ausscheidende Präsident oder stellvertretende Präsident stimmt dem zu.

- |   |  |
|---|--|
| <p>(9) Board members who are unable to attend a meeting may designate another member of the Supervisory Board by power of attorney in writing or textual form. The power of attorney may restrict such power of representation.</p> | <p>(9) Im Verhinderungsfall kann ein Stiftungsratsmitglied sich durch ein anderes Stiftungsratsmitglied aufgrund Vollmacht in Schrift- oder Textform vertreten lassen. Die Vollmacht kann den Umfang der Vertretungsmacht beschränken.</p> |
| <p>(10) Members of the Supervisory Board may not at the same time be members of the Management Board. § 7 para. 6 shall not be affected.</p>  | <p>(10) Mitglieder des Stiftungsrats dürfen nicht zugleich dem Stiftungsvorstand angehören. § 7 Abs. 6 bleibt unberührt.</p>   |
| <p>(11) Supervisory board members perform their duties on an honorarium/volunteer basis. Reasonable expenses may be reimbursed.</p>   | <p>(11) Die Mitglieder des Stiftungsrats sind ehrenamtlich tätig. Auslagen werden in angemessener Höhe ersetzt.</p>  |

#### **§ 11 Duties of the Supervisory Board, standard of care**

- (1) The duty of the Supervisory Board is to support, advise and supervise the Management Board in its direction of the activities of the Foundation. The Supervisory Board conducts a regular dialogue with the Management Board regarding the fulfillment of the Foundation's purpose, the further development of the activities made in performing the Foundation's purpose, the Foundation's strategy as well as the assurance of the Foundation's continuity.
- (2) The Supervisory Board decides on all fundamental matters. Vis-à-vis the Management Board, the Supervisory Board may issue binding instructions.
- (3) The duties of the Supervisory Board are in particular: (i) the establishment of the by-laws for the Supervisory Board and for the Management Board, and amendments thereto, as well as the implementation of these by-laws, in each case as set forth below in lit. a), (ii) the decision-making on matters where the Supervisory Board has outside representation power for and on behalf of the Foundation, as set forth in lit. b), (iii) the further duties directly under

#### **§ 11 Aufgaben des Stiftungsrats, Sorgfaltspflichten**

- (1) Aufgabe des Stiftungsrats ist es, den Stiftungsvorstand bei der Führung der Geschäfte der Stiftung zu unterstützen, zu beraten und zu überwachen. Der Stiftungsrat führt mit dem Stiftungsvorstand einen regelmäßigen Dialog über die Erfüllung des Stiftungszwecks und die Weiterentwicklung der zu seiner Verwirklichung entfalteten Aktivitäten, die Stiftungsstrategie sowie die Sicherung der Kontinuität der Stiftung.
- (2) Der Stiftungsrat entscheidet in allen grundsätzlichen Angelegenheiten. Der Stiftungsrat kann gegenüber dem Stiftungsvorstand Weisungen erteilen.
- (3) Die Zuständigkeiten des Stiftungsrates sind im Einzelnen: (i) Erlass der Geschäftsordnungen für den Stiftungsrat und den Stiftungsvorstand, einschließlich jeweiliger Änderungen dazu, sowie die Implementierung der jeweiligen Geschäftsordnung, und war wie unter Buchst. a) ausgeführt, (ii) Entscheidungen über Angelegenheiten, in denen der Stiftungsrat die Stiftung vertritt, wie unter Buchst. b) aufgeführt, (iii) die weiteren Aufgaben, die dem Stiftungsrat

this charter as set forth below in lit. c) and (iv) any decisions on other matters for which the Supervisory Board assumes competency under § 11 para. 2 above or otherwise under this charter.

a) The duties of the Supervisory Board with respect to the establishment of the by-laws of the Supervisory Board and the Management Board, including their respective amendments from time to time, and with respect to their respective implementation, are as follows:

(i) establishment of the by-laws for the Supervisory Board and their amendments, setting forth (without limitation) (i) its invitation, meeting and voting procedures in physical meetings (including, without limitation, the permissible choice of the meeting location) or virtual meetings or in a combination thereof and in written circular voting procedures (including in textual form by emails), (ii) the formation of committees, (iii) the delegation of one or more specific tasks to an individual member of the Supervisory Board, respectively, on a case-by-case basis, and (iv) the guidelines for members of the Supervisory Board on communication to, and information sharing with the persons entitled under § 10 para. 3 to appoint the third party-appointed members to the Supervisory Board, respectively, and with any existing or prospective additional contributors to the endowment and other donors;

(ii) (x) establishment of the by-laws for the Management Board and their amendments in respect of the following matters (without limitation):

(a) its invitation, meeting and voting procedures in physical meetings (including, without limitation,

unmittelbar nach dieser Satzung zugewiesen sind, wie unter Buchst. c) ausgewiesen, und (iv) alle Entscheidungen über andere Angelegenheiten, für welche der Stiftungsrat eine Zuständigkeit gemäß § 11 Abs. 2 oder auf sonstige Weise aufgrund dieser Satzung übernimmt.

a) Der Stiftungsrat hat hinsichtlich des Erlasses der Geschäftsordnungen für den Stiftungsrat und den Stiftungsvorstand, einschließlich deren Änderungen von Zeit zu Zeit, sowie im Hinblick auf deren jeweilige Umsetzung folgende Zuständigkeiten:

(i) Erlass der Geschäftsordnung für den Stiftungsrat und deren Änderungen, mit Regelungen insbesondere über (i) das Einladungs-, Sitzungs- und Abstimmungsverfahren in physischen Sitzungen (einschließlich der zulässigen Wahl des Sitzungsorts) oder virtuellen Sitzungen oder in einer Kombination daraus sowie im schriftlichen Umlaufverfahren (einschließlich in Textform per E-Mails) und (ii) die Bildung von Ausschüssen, (iii) die Delegation einer oder mehrerer bestimmter Aufgaben zu jeweils einem einzelnen Mitglied des Stiftungsrats von Fall zu Fall, und (iv) die Richtlinien für Mitglieder des Stiftungsrats über die Kommunikation und den Informationsaustausch mit Gründern, den nach § 10 Abs. 3 zur Entsendung von Mitgliedern in den Stiftungsrat jeweils befugten Personen sowie mit vorhandenen oder potenziellen Zustiftern und Spendern;

(ii) (x) Erlass der Geschäftsordnung für den Stiftungsvorstand und deren Änderungen, mit Regelungen insbesondere über:

(a) das Einladungs-, Sitzungs- und Abstimmungsverfahren in physischen Sitzungen (einschließlich der

the permissible choice of the meeting location) or virtual meetings or a combination thereof and in written circular voting procedures (including in textual form by email or other electronic medium),

- (b) its regular reporting to the Supervisory Board,
- (c) the investment guidelines on the administration and redeployment of the endowment and the other assets ("**Investment Guidelines**"), it being stipulated that, taking into account the Foundation's liquidity requirements from time to time, the Supervisory Board may prescribe in the Investment Guidelines for the Foundation's investments:
  - permissible assets within specified asset classes (such as fixed income securities, equity and equity-related securities, real assets and alternative assets) as defined from time to time by the Supervisory Board and their proportion towards each other in any particular diversification or range of diversification;
  - particular currencies in which the Foundation's investments may be denominated,
  - particular industries or industry sectors which

zulässigen Wahl des Sitzungsorts) oder virtuellen Sitzungen oder in einer Kombination davon sowie im schriftlichen Umlaufverfahren (einschließlich in Textform per E-Mail oder in anderen elektronischen Medien),

- (b) seine regelmäßige Berichterstattung an den Stiftungsrat,
- (c) die Anlagerichtlinien über die Verwaltung und Umschichtung von Grundstockvermögen und anderem Vermögen ("**Anlagerichtlinien**"), wobei der Stiftungsrat für die Vermögensanlagen der Stiftung, vorbehaltlich des jeweiligen Liquiditätsbedarfs der Stiftung, in den Anlagerichtlinien vorsehen kann:
  - zulässige Vermögensanlagen in bestimmten Assetklassen (z.B. festverzinsliche (fixed income) Finanzinstrumente, Eigenkapital und eigenkapitalbezogene (equity-related) Finanzinstrumente, Sachwerte (real assets) und alternative Investments (alternative assets)), wie durch den Stiftungsrat jeweils definiert, und deren Gewichtung zueinander in einer bestimmten Diversifizierung oder Diversifizierungsbandbreite;
  - bestimmte Währungen, in welchen die Vermögensanlagen der Stiftung denominiert sein dürfen,
  - bestimmte Industrien oder Industriesektoren,



- |   |   |
|---|---|
| <p>may be represented by the Foundation's investments,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– particular countries or other geographical regions into which the Foundation's investments may be made,</li> </ul> <p>(d) the grant guidelines on funding by the Foundation ("<b>Grant Guidelines</b>"),</p> <p>(e) the guidelines for members of the Management Board on communication to, and information sharing with, founders, the persons entitled under § 10 para. 3 to appoint the third party-appointed members to the Supervisory Board, respectively, and with any existing or prospective additional contributors to the endowment and other donors,</p> <p>(f) the determination of Management Board members' areas of responsibility, if any, and/or</p> <p>(g) a general operations manual for the Management Board;</p> <p>(y) establishment of the by-laws for the Management Board and their amendments in respect of (a) a catalogue of types of matters which require the consent by the Supervisory Board, (b) enlargement of the Focus Area for the Foundation's grant-making activity pursuant to § 2 para. 1, and (c) the Foundation's mission statement;</p> | <p>die durch die Vermögensanlagen der Stiftung repräsentiert werden dürfen,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– bestimmte Länder oder andere geographische Regionen, worauf sich die von der Stiftung getätigten Vermögensanlagen beziehen dürfen,</li> </ul> <p>(d) die Förderrichtlinien über die Gewährung von Fördermitteln durch die Stiftung ("<b>Förderrichtlinien</b>"),</p> <p>(e) die Richtlinien für Vorstandsmitglieder über die Kommunikation und den Informationsaustausch mit Gründern, den nach § 10 Abs. 3 zur Entsendung von Mitgliedern in den Stiftungsrat jeweils befugten Personen sowie mit vorhandenen oder potenziellen Zustiftern und Spendern,</p> <p>(f) die Bildung etwaiger Vorstandsressorts und/oder</p> <p>(g) ein allgemeines Handbuch der Verwaltungsabläufe für den Stiftungsvorstand;</p> <p>(y) Erlass der Geschäftsordnung für den Stiftungsvorstand und deren Änderungen mit Regelungen über (a) einen Katalog von Arten von Geschäftsführungsmaßnahmen, die der Zustimmung des Stiftungsrats bedürfen, (b) Erweiterung des Fokusgebiets der Stiftung gemäß § 2 Abs. 1 und (c) das Mission Statement der Stiftung;</p> |
|---|---|

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>(iii) approval of the respective minutes for the meetings of the Supervisory Board or its resolutions taken outside of meetings;</li> <li>(iv) approval of matters that require the consent of the Supervisory Board under the by-laws for the Management Board;</li> <li>(v) request for reports from the Management Board about any matter of the Foundation deemed relevant by the Supervisory Board to the situation of the Foundation; and</li> <li>(vi) any other matter relating to the supervision of the Management Board by the Supervisory Board.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>(iii) Genehmigung der jeweiligen Niederschriften für die Sitzungen des Stiftungsrats oder seiner außerhalb von Sitzungen gefassten Beschlüsse,</li> <li>(iv) Zustimmung zu Maßnahmen, die nach der Geschäftsordnung für den Stiftungsvorstand der Zustimmung des Stiftungsrats bedürfen,</li> <li>(v) Anforderung von Berichten des Stiftungsvorstands über jegliche Angelegenheit der Stiftung, die vom Stiftungsrat als wesentlich für die Situation der Stiftung angesehen wird und</li> <li>(vi) jeder andere Gegenstand, der sich auf die Überwachung des Stiftungsvorstands durch den Stiftungsrat bezieht.</li> </ul>   |
| <p>b) The duties of the Supervisory Board with respect to matters where the Supervisory Board has outside representation power for and on behalf of the Foundation include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) appointments/dismissals of members of the Management Board (§ 7 para. 2 / para. 4);</li> <li>(ii) conclusion, amendment and termination of service contracts, if any, of members of the Management Board with the Foundation, including the agreement on a reasonable compensation to members whose principal activity is their Management Board membership (§ 7 para. 5);</li> <li>(iii) waiver of a departing Management Board member's staying in office for his/her remaining interim period (§ 7 para. 3);</li> <li>(iv) assignment/withdrawal of the role of the Executive Direc-</li> </ul> | <p>b) Die Zuständigkeiten des Stiftungsrats hinsichtlich Gegenständen, bei denen der Stiftungsrat Außenvertretungsmacht für und namens der Stiftung hat, beinhalten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Ernennung/Abberufung von Mitgliedern des Stiftungsvorstands (§ 7 Abs. 2 / Abs. 4),</li> <li>(ii) Abschluss, Änderung und Beendigung von etwaigen Dienstverträgen der Mitglieder des Stiftungsvorstands mit der Stiftung, einschließlich der Vereinbarung einer angemessenen Vergütung für hauptamtliche Mitglieder des Stiftungsvorstands (§ 7 Abs. 5),</li> <li>(iii) Verzicht auf den Verbleib eines ausscheidenden Mitglieds des Stiftungsvorstands im Amt für dessen restliche Übergangszeit (§ 7 Abs. 3),</li> <li>(iv) Ernennung/Widerruf der Funktion eines Mitglieds des</li> </ul> |

- |   |  |
|---|--|
| <p>tor or deputy Executive Director to/from a member of the Management Board (§ 7 para. 2 / para. 4);</p>   | <p>Stiftungsvorstands als Vorsitzenden oder stellvertretenden Vorsitzenden (§ 7 Abs. 2 / Abs. 4),</p>  |
| <p>(v) releasing one or more members of the Management Board from the restrictions of § 181 case 2 German Civil Code (BGB) (multiple representation) in the individual case or generally (§ 8 para. 2);</p>                                 | <p>(v) Befreiung, im Einzelfall oder allgemein, eines oder mehrerer Mitglieder des Stiftungsvorstands von den Beschränkungen des § 181 Fall 2 BGB (Mehrfachvertretung) (§ 8 Abs. 2),</p>   |
| <p>(vi) determination whether a member of the Management Board shall be considered to conduct his/her office as a principal activity or on an honorary/volunteer basis for the purposes of § 8 para. 5 of the charter (§ 8 para. 5 c));</p> | <p>(vi) Festlegung, ob ein Mitglied des Stiftungsvorstands für die Zwecke des § 8 Abs. 5 der Satzung als hauptamtliches Mitglied oder als ehrenamtliches Mitglied anzusehen ist (§ 8 Abs. 5 c)),</p>                                   |
| <p>(vii) granting responsibility relief (<i>Entlastung</i>) in favor of Management Board members;</p>   | <p>(vii) Entlastung der Mitglieder des Stiftungsvorstands,</p>   |
| <p>(viii) representation of the Foundation vis-à-vis incumbent members or former members of the Management Board pursuant to § 11 para. 4 generally; and</p>  | <p>(viii) Vertretung der Stiftung gegenüber amtierenden oder ehemaligen Mitgliedern des Stiftungsvorstands im Allgemeinen gemäß § 11 Abs. 4 und</p>  |
| <p>(ix) appointment/removal of a chartered accountant or firm of chartered accountants as auditor and the conclusion, amendment and termination of the audit mandate (§ 9 para. 4).</p>   | <p>(ix) Bestellung/Abberufung eines Wirtschaftsprüfers oder einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft als Abschlussprüfer sowie der Abschluss, die Änderung und Beendigung des Prüfungsauftrags (§ 9 Abs. 4).</p>                          |
| <p>c) Further duties of the Supervisory Board directly under this charter include, without limitation, the consents to or, as the case may be, other internal decisions on the following:</p>   | <p>c) Weitere sich unmittelbar aus dieser Satzung ergebende Zuständigkeiten des Stiftungsrats beinhalten, ohne Beschränkung hierauf, die Zustimmung oder ggfs. andere interne Entscheidungen betreffend die folgenden Gegenstände:</p> |

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) establishment of one or more offices, including the determination whether such action is useful and cost-effective and does not endanger the not-for-profit status of the Foundation (§ 1 para. 4 a));</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Einrichtung einer oder mehrerer Geschäftsstellen, einschließlich der Entscheidung, ob eine solche Maßnahme zweckdienlich und kosteneffizient ist und den steuerlichen Gemeinnützigkeitsstatus der Stiftung nicht gefährdet (§ 1 Abs. 4 a)),</li> </ul>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>(ii) subscription to or acquisition of participations (whether controlling or not) in one or more companies, including the determination whether such action is useful and cost-effective and does not endanger the not-for-profit status of the Foundation (§ 1 para. 4 b));</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>(ii) Übernahme oder Erwerb auf sonstige Weise von gesellschaftsrechtlichen Beteiligungen (gleichviel, ob mit oder ohne beherrschenden Einfluss) an einer oder mehreren Gesellschaften, einschließlich der Entscheidung, ob eine solche Maßnahme zweckdienlich und kosteneffizient ist und den steuerlichen Gemeinnützigkeitsstatus der Stiftung nicht gefährdet (§ 1 Abs. 4 b)),</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>(iii) acceptance of additional contributions to the endowment (§ 4 para. 2 a));</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>(iii) Annahme von Zustiftungen zum Grundstockvermögen (§ 4 Abs. 2 a)),</li> </ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>(iv) receipt of transferring mergers (Zulegungen) (§ 4 para. 2 b), § 14 para. 4);</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>(iv) Empfang von Zulegungen (§ 4 Abs. 2 b), § 14 Abs. 4),</li> </ul>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>(v) use of part of the endowment (§ 4 para. 4 1st sentence);</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>(v) Verwendung von Teilen des Grundstockvermögens (§ 4 Abs. 4 Satz 1),</li> </ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>(vi) use of Foundation's so-called "other assets";</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>(vi) Verwendung des sog. anderen Vermögens,</li> </ul>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>(vii) addition of the Foundation's income (including capital gain from redeployment) to reserves or endowment capital, as the case may be;</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>(vii) Einstellung von Erträgen der Stiftung (inkl. Erträgen aus Umschichtungen) in Rücklagen bzw. das Grundstockvermögen,</li> </ul>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>(viii) use of the Foundation's capital gain reserves, free reserves and other reserves;</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>(viii) Verwendung der Umschichtungsrücklagen, freien Rücklagen oder sonstigen Rücklagen der Stiftung,</li> </ul>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>(ix) approval of the annual budget (§ 9 para. 2);</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>(ix) Genehmigung des Haushaltsplans (§ 9 Abs. 2),</li> </ul>  |

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>(x) approval of the annual accounts/annual financial statements together with the report on the performance of the Foundation's purpose (§ 9 para. 5);</li> <li>(xi) election/dismissal of board-elected members of the Supervisory Board and determination of their respective office terms (§ 10 para. 5) a), para. 6 1<sup>st</sup> sentence);</li> <li>(xii) dismissal of a third party-appointed members of the Supervisory Board (§ 10 para. 7 b));</li> <li>(xiii) selection of a president and a vice-president from the members of the Supervisory Board (§ 10 para. 8);</li> <li>(xiv) matters pursuant to § 14;</li> <li>(xv) determination of devolution beneficiaries pursuant to § 15 para. 2;</li> <li>(xvi) interpretation of the intention of the founders and determination of priorities for the Foundation's work; and</li> <li>(xvii) development and further development of guidelines regarding the fulfillment of the Foundation's purpose.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>(x) Feststellung der Jahresrechnung/des Jahresabschlusses gemeinsam mit dem Bericht über die Erfüllung des Stiftungszwecks (§ 9 Abs. 5),</li> <li>(xi) Wahl/Abberufung kooptierter Mitglieder des Stiftungsrats und Bestimmung ihrer jeweiligen Amtszeit (§ 10 Abs. 5) a), Abs. 6 Satz 1),</li> <li>(xii) Abberufung eines entsandten Mitglieds des Stiftungsrats (§ 10 Abs. 7 b)),</li> <li>(xiii) Wahl eines Präsidenten und eines stellvertretenden Präsidenten des Stiftungsrats aus der Mitte des Stiftungsrats (§ 10 Abs. 8),</li> <li>(xiv) Angelegenheiten nach § 14,</li> <li>(xv) Bestimmung von Anfallberechtigten gemäß § 15 Abs. 2,</li> <li>(xvi) Interpretation des Stifterwillens und eine Schwerpunktsetzung in der Stiftungsarbeit und</li> <li>(xvii) Erstellung und Weiterentwicklung von Richtlinien über die Verwirklichung des Satzungszwecks.</li> </ul> |
| <p>(4) The Supervisory Board represents the Foundation inside and outside court vis-à-vis any and all members of the Management Board. This applies also to the representation of the Foundation vis-à-vis a former member of the Management Board with respect to any matter relating to the office of such former member of the Management Board or its conduct.</p>  | <p>(4) Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung gerichtlich und außergerichtlich gegenüber allen Mitgliedern des Stiftungsvorstands. Dies gilt auch für die Vertretung der Stiftung gegenüber einem ehemaligen Mitglied des Stiftungsvorstands in jeder Angelegenheit, die das Vorstandsamt dieses ehemaligen Mitglieds oder dessen Führung betrifft.</p>   |
| <p>(5) The Supervisory Board can at any time require reports from the Man-</p>  | <p>(5) Der Stiftungsrat kann vom Stiftungsvorstand jederzeit Berichte</p>   |

agement Board about any matter of the Foundation deemed relevant by the Supervisory Board to the situation of the Foundation.

- (6) Supervisory board members who conduct their respective office on an honorary/volunteer basis shall be liable towards the Foundation only for their respective gross negligence or their respective willful misconduct.

## § 12 Supervisory Board resolutions

- (1) The Supervisory Board adopts its respective resolutions in accordance with the provisions of this charter and further detail set forth from time to time in the by-laws for the Supervisory Board: (i) in physical meetings, (ii) otherwise (x) in virtual meetings (whether only audio-based or both audio and video-based), (y) in a combination of physical and virtual meetings or (z) in circular voting procedures, whether in writing (i.e. by signed letter or fax copy or electronically scanned copy of a signed letter), electronically by e-mail or other electronic means in textual form, respectively, by telephone, or by any combination of any two or more of the foregoing, or (iii) on any other occasion and by any other voting procedures as all incumbent members of the Supervisory Board may otherwise consent to on a case-by-case basis. Physical meetings of the Supervisory Board may take place at the seat of the Foundation, in Frankfurt am Main, in Lausanne, in Geneva or any other place permissible under the by-laws for the Supervisory Board.
- (2) The Supervisory Board shall be convened for meetings by the president or the vice-president by advance notice as provided in the Supervisory Board by-laws whenever required for purposes of proper management, but at least once annually. The Supervisory Board shall also convene at the request of any member of the Supervisory

verlangen über alle Angelegenheiten der Stiftung, die für die Lage der Stiftung von Bedeutung sind.

- (6) Ehrenamtliche Mitglieder des Stiftungsrats haften gegenüber der Stiftung jeweils nur für ihre grobe Fahrlässigkeit oder ihren Vorsatz.

## § 12 Beschlussfassung des Stiftungsrats

- (1) Der Stiftungsrat fasst seine Beschlüsse jeweils nach Maßgabe dieser Satzung und näheren Bestimmungen in der jeweils geltenden Geschäftsordnung für den Stiftungsrat: (i) in physischen Sitzungen, (ii) sonst nach Maßgabe dieser Satzung und der Geschäftsordnung für den Stiftungsrat (x) in virtuellen Sitzungen (gleichviel ob nur audio-basiert oder audio- und video-basiert), (y) in kombiniert physisch- virtuellen Sitzungen, (z) in Umlaufverfahren, gleichviel ob schriftlich (d.h. durch unterzeichnetes Dokument oder Kopie eines unterzeichneten Dokumentes per Fax oder als elektronischem Scan), elektronisch per E-Mail oder durch andere elektronische Übermittlung jeweils in Textform, fernmündlich oder durch Kombination zweier oder mehrerer der vorstehenden Verfahren oder (iii) bei anderen Gelegenheiten und in anderen Abstimmungsverfahren, denen sämtliche amtierenden Mitglieder des Stiftungsrats im Einzelfall zugestimmt haben. Physische Sitzungen des Stiftungsrats finden statt am Sitz der Stiftung, in Frankfurt am Main, in Lausanne, in Genf oder an jedem anderen aufgrund der Geschäftsordnung für den Stiftungsrat zulässigen Ort.
- (2) Der Stiftungsrat ist vom Präsidenten bzw. stellvertretenden Präsidenten zu Sitzungen mit einer gemäß der Geschäftsordnung für den Stiftungsrat bestimmten Ladungsfrist einzuberufen, so oft dies zur ordnungsgemäßen Geschäftsführung erforderlich erscheint, mindestens jedoch einmal im Jahr. Der Stiftungsrat ist außerdem einzuberufen,

Board or the Management Board, which request shall set forth the points of the agenda and proposals for resolutions sought. If any such request is not complied with within a period of three weeks, the requesting member or members of the Supervisory Board or the Management Board can themselves convene a meeting of the Supervisory Board, except to the extent that the effect of their request is equivalent to the proposal to take a resolution again on one or more particular matters already resolved upon by the Supervisory Board in the past.

- (3) The Supervisory Board has a quorum whenever at least half of its members are present or duly represented and the meeting was properly convened, in each case as may be set forth in detail in the by-laws for the Supervisory Board; save that the provisions of § 10 para. 6 2<sup>nd</sup> sentence and § 10 para. 7 2<sup>nd</sup> sentence) as well as the requirements of a Qualified Majority (para. 5) shall not be affected. Meetings are chaired by the president or, in his/her absence, by the vice-president. If neither is present or assumes the role of the meeting chairman, the Supervisory Board members present elect a meeting chairman from their midst; in this case, the president or, in his/her absence, the vice-president may at any time choose to (re-) assume the role of the meeting chairman by declaration to such end.
- (4) Resolutions of the Supervisory Board require the simple majority of the votes of all its incumbent members, unless this charter or the by-laws expressly provide for a higher majority. The simple majority shall be computed by disregarding the abstentions and counting only the "yes" and "no" votes. The provisions of § 10 para. 6 2<sup>nd</sup> sentence and § 10 para. 7 2<sup>nd</sup> sentence shall not be affected.

wenn mindestens ein Mitglied des Stiftungsrats oder des Stiftungsvorstands dies verlangt, wobei das Verlangen die begehrten Tagesordnungspunkte und Beschlussvorschläge enthalten soll. Wird dem Verlangen nicht innerhalb einer Frist von drei Wochen entsprochen, so können das verlangende Mitglied bzw. die verlangenden Mitglieder des Stiftungsrats oder des Stiftungsvorstands selbst den Stiftungsrat einberufen, soweit ihr Verlangen im Ergebnis nicht einem Vorschlag zur erneuten Beschlussfassung über eine oder mehrere Angelegenheiten entspricht, über die der Stiftungsrat in der Vergangenheit bereits Beschluss gefasst hat.

- (3) Der Stiftungsrat ist beschlussfähig, wenn nach ordnungsgemäßer Ladung mindestens die Hälfte seiner Mitglieder anwesend oder vertreten ist, jeweils nach näherer Maßgabe der Geschäftsordnung für den Stiftungsrat; die Vorschriften in § 10 Abs. 6 Satz 2 und § 10 Abs. 7 Satz 2 sowie die Anforderungen an eine Qualifizierte Mehrheit (Abs. 5) bleiben unberührt. Die Sitzungen werden vom Präsidenten, während seiner Verhinderung vom stellvertretenden Präsidenten geleitet. Ist keiner von beiden anwesend oder übernimmt keiner von ihnen die Sitzungsleitung, wählen die anwesenden Mitglieder des Stiftungsrates aus ihrer Mitte einen Sitzungsleiter; in diesem Fall kann der Präsident, während seiner Verhinderung der stellvertretende Präsident, die Sitzungsleitung jederzeit (wieder) an sich ziehen durch entsprechende Übernahmeerklärung.
- (4) Beschlüsse des Stiftungsrats bedürfen der einfachen Mehrheit der Stimmen aller seiner jeweils amtierenden Mitglieder, soweit diese Satzung oder die Geschäftsordnung für den Stiftungsrat nicht ausdrücklich eine größere Mehrheit voraussetzen. In der Kalkulation der einfachen Mehrheit bleiben Enthaltungen außer Betracht und werden nur die "Ja"- und "Nein"-Stimmen gezählt. Die Vorschriften in § 10 Abs. 6 Satz 2 und § 10 Abs. 7 Satz 2 bleiben unberührt.

- (5) Resolutions of the Supervisory Board on each of the matters below require a majority of the votes at least three quarters of all the Supervisory Board members, including at least one half of all third-party appointed members, incumbent at the time (subject to § 10 para. 6 2<sup>nd</sup> sentence and §10 para. 7 2<sup>nd</sup> sentence) and it is understood that such Qualified Majority shall be computed by counting abstentions as "no" votes ("**Qualified Majority**"):
- Matters listed in:
    - § 11 para. 3 a) (i) (establishment/amendment Supervisory Board by-laws);
    - § 11 para. 3 a)(ii)(y) (establishment/amendment Management Board by-laws as to Focus Area, items requiring Supervisory Board approval and mission statement)
    - § 11 para. 3 c) (i) and (ii) (establishing offices and subscribing/acquiring participations);
    - § 11 para. 3 c) (v)(use of part of the endowment);
    - § 11 para. 3 c) (xi) and (xii) (election/dismissal of Supervisory Board members);
    - § 11 para. 3 c) (xiv) and (xv) (amendments to the charter, spin-offs, transferring / joint mergers and termination of Foundation and designation of devolution beneficiaries);
  - consents to the following matters:
- (5) Beschlüsse des Stiftungsrats über die folgenden Beschlussgegenstände bedürfen jeweils einer Mehrheit von mindestens drei Vierteln der Stimmen aller amtierenden Mitglieder, einschließlich von mindestens der Hälfte der entsandten Mitglieder, (vorbehaltlich § 10 Abs. 6 Satz 2 und § 10 Abs. 7 Satz 2) des Stiftungsrats, wobei für die Berechnung der Qualifizierten Mehrheit Enthaltungen als "Nein"-Stimmen gezählt werden (die "**Qualifizierte Mehrheit**"):
- Die in den nachfolgenden Vorschriften aufgeführten Gegenstände:
    - § 11 Abs. 3 a) (i) (Erlass/Änderung der Geschäftsordnung für den Stiftungsrat),
    - § 11 Abs. 3 a)(ii)(y) (Erlass/Änderung der Geschäftsordnung für den Stiftungsvorstand bezüglich des Fokusgebiets, der seitens des Stiftungsrats zustimmungsbedürftigen Gegenstände und des Mission Statement),
    - § 11 Abs. 3 c) (i) und (ii) (Einrichtung von Geschäftsstellen und Übernahme/Erwerb von Beteiligungen),
    - § 11 Abs. 3 c) (v) (Verwendung von Teilen des Grundstockvermögens),
    - § 11 Abs. 3 c) (xi) und (xii) ( Wahl/Abberufung von Mitgliedern des Stiftungsrats ),
    - § 11 Abs. 3 c) (xiv) und (xv) (Satzungsänderungen, Ausgliederungen, Zulegungen/Zusammenlegungen und Aufhebung/Auflösung sowie Bestimmung der Anfallberechtigten),
  - Zustimmungen zu den folgenden Geschäftsführungsmaßnahmen:



- acquisitions, encumbrances or dispositions of real property or rights equivalent to real property;
  - providing guarantees or assuming similar liabilities in favor of a third party;
  - encumbering or disposing of shares or other participations in companies or partnerships;
- any other matters expressly requiring the Qualified Majority of the Supervisory Board according to this charter.
- (6) Each member of the Supervisory Board has one vote. If the adoption of a proposed resolution requires the simple majority and a tied vote occurs thereupon in a voting, the president (where he/she is unavailable, the vice-president) shall have, in addition to his/her normal vote, as second vote (i.e. two votes in the aggregate) in a further voting on the same proposed resolution. It is permissible in the further voting to cast this second vote different from the first vote, in particular to abstain from casting the second vote.
- (7) Minutes shall be kept of meetings. Such minutes must be signed by the meeting chair as well as the keeper of the minutes and shall be provided, without undue delay, to all members of the Supervisory Board for review. The minutes shall be deemed approved in each case if (i) they have been delivered to each incumbent member of the Supervisory Board and (ii) thereafter either (x) they have been approved by resolution of the Supervisory Board without any "no" vote or (y) there is no objection made against their content, within two months of their delivery, to the president or to the member of the Supervisory Board who has distributed the minutes, except
- Erwerb, Belastung oder Veräußerung von Grundstücken oder grundstücksgleichen Rechten;
  - Eingehung von Garantien oder ähnlichen Haftungsverbindlichkeiten zugunsten von Dritten;
  - Belastung oder Veräußerung von Gesellschaftsanteilen oder anderen Beteiligungen an Kapital- oder Personengesellschaften;
- andere Gegenstände, die nach dieser Satzung ausdrücklich der Qualifizierten Mehrheit des Stiftungsrats bedürfen.
- (6) Jedes Mitglied des Stiftungsrats hat eine Stimme. Wenn die Annahme eines bestimmten Beschlussvorschlags die einfache Stimmenmehrheit erfordert und in einem Abstimmungsgang hierzu Stimmengleichheit erzielt wird, hat der Präsident (bei dessen Verhinderung der stellvertretende Präsident) des Stiftungsrats in einem weiteren Abstimmungsgang zum selben Beschlussvorschlag neben seiner normalen Stimme noch eine zweite Stimme (d.h. insgesamt zwei Stimmen). In dem weiteren Abstimmungsgang ist es zulässig, mit dieser zweiten Stimme anders als mit der ersten Stimme abzustimmen, insbesondere sich mit der zweiten Stimme zu enthalten.
- (7) Über die Sitzungen sind Niederschriften zu fertigen und vom Sitzungsleiter und dem Protokollanten zu unterzeichnen. Sie sind allen Mitgliedern des Stiftungsrats zwecks Prüfung unverzüglich zuzuleiten. Die Niederschriften gelten jeweils als genehmigt, wenn (i) sie allen amtierenden Stiftungsratsmitgliedern zugegangen sind und (ii) danach entweder (x) durch Beschluss des Stiftungsrats ohne Gegenstimme genehmigt werden oder (y) innerhalb von zwei Monaten nach dem Zugang kein Stiftungsratsmitglied einen Widerspruch gegen den Inhalt der Niederschrift gegenüber dem Präsidenten oder dem zuleitenden Stiftungsratsmitglied erhebt, ohne dass der Stif-

where the Supervisory Board has taken a prior resolution on the approval of the minutes. For the avoidance of doubt, minutes do not constitute a requirement to the validity of any resolution taken.

- (8) If a matter on which the Supervisory Board is to decide concerns the private interests of a Supervisory Board member or members of his or her immediate family, such Supervisory Board member shall make a full disclosure, and the Supervisory Board is entitled to exclude the Supervisory Board member from votes in this matter. Reference is made to the by-laws for the Supervisory Board.
- (9) The Supervisory Board may form committees to advise the Supervisory Board and to prepare Supervisory Board resolutions. The Supervisory Board may also designate specific tasks to committees to be finally decided by committees. The committees may consist of Supervisory Board members only.
- (10) The Supervisory Board and its committees are entitled to invite experts and information persons to their meetings with respect to specific points of the agenda. The general capacity of the Foundation to commission the advice from experts and other professional advisers shall not be affected.
- (11) Any action for annulment or confirmation of invalidity of one or more resolutions taken by the Supervisory Board must be directed against the Foundation as the defendant. Any member of the Supervisory Board or Management Board, any founder and each organization or person who is entitled under this charter to appoint third party-appointed members of the Supervisory Board is eligible as claimant having capacity to bring such action (where there is a legal interest in bringing proceedings and subject to the further requirements under applicable laws on civil state court proceedings). The action is excluded if and to the extent not filed with the competent court within one month (preclusion period) after the plaintiff
- tungsrat über die Genehmigung der Niederschrift vorher beschlossen hat. Klargestellt wird, dass die jeweilige Niederschrift keine Wirksamkeitsvoraussetzung für den gefassten Beschluss darstellt.
- (8) Werden durch eine vom Stiftungsrat zu beschließende Angelegenheit private Interessen eines Stiftungsratsmitglieds oder seiner engsten Familie berührt, so ist das betroffene Stiftungsratsmitglied zur Aufklärung verpflichtet. Der Stiftungsrat kann das betroffene Mitglied von der Beschlussfassung über diese Angelegenheit ausschließen. Näheres regelt die Geschäftsordnung für den Stiftungsrat.
- (9) Der Stiftungsrat kann Ausschüsse bilden, die ihn beraten und Stiftungsratsbeschlüsse vorbereiten. Der Stiftungsrat kann auch bestimmte Aufgaben zur endgültigen Entscheidung an Ausschüsse überweisen. Ausschüsse können nur mit Mitgliedern des Stiftungsrats besetzt sein.
- (10) Der Stiftungsrat und seine Ausschüsse sind berechtigt, Sachverständige oder Auskunftspersonen zu ihren Sitzungen hinzuzuziehen hinsichtlich bestimmter Punkte der Tagesordnung. Unberührt bleibt die allgemeine Befugnis der Stiftung, sich von Experten und sonstigen professionellen Beratern beraten zu lassen.
- (11) Jede Klage auf Kassation oder Feststellung der Unwirksamkeit eines oder mehrerer Beschlüsse des Stiftungsrats muss gegen die Stiftung als Beklagte gerichtet sein. Dafür aktivlegitimiert ist (bei Vorliegen eines Rechtsschutzinteresses und unter den weiteren prozessualen Voraussetzungen) jedes Mitglied des Stiftungsrats oder des Stiftungsvorstands, jeder Stifter und jede parteifähige Organisation oder Person, die nach dieser Satzung zur Entsendung von entsandten Mitgliedern des Stiftungsrats berechtigt ist. Die Klage ist ausgeschlossen, wenn und soweit die Klage nicht beim zuständigen Gericht innerhalb eines Monats (Ausschlussfrist) erhoben worden ist, nachdem der Kläger von dem gefassten Beschluss des Stiftungsrats positive

acquired actual knowledge (whether as a result of the plaintiffs participation in the voting/announcement of the resolution having been passed, by receipt of the respective minutes or otherwise) of the respective resolution having been passed by the Supervisory Board. The administrative law competencies of the foundation supervisory authority shall not be affected.

### **§ 13 Financial year**

- (1) The financial year of the Foundation is the calendar year.
- (2) The first financial year of the Foundation is an abbreviated financial year and ends upon the end of the calendar year in which the Foundation commences as a legal person.

### **§ 14 Amendments to the charter, spin-offs, transferring / joint mergers and termination of Foundation**

- (1) Amendments to the charter that do not affect the Foundation's purpose are permissible
  - a) if, on the basis of the founder's will, (i) they have become necessary in the interest of the sustainable fulfillment of the Foundation's purpose or (ii) they may be reasonably expected to facilitate the fulfillment of the Foundation's purpose on a sustainable basis; and
  - b) if the Supervisory Board, by Qualified Majority (§ 12 para. 5) resolution, gives its consent to the amendment to the charter and authorizes the Management Board to apply to the competent supervisory authority for foundations for any requisite approval (§ 9 para. 1 Hess. StiftG).

In connection with its taking of any action (such as adopting a resolu-

Kenntnis erhalten hat (gleichviel, ob aufgrund eigener Teilnahme an der Beschlussfassung und der Feststellung, dass der entsprechende Beschlussvorschlag angenommen wurde, durch Erhalt der Niederschrift oder auf andere Weise). Die öffentlich-rechtlichen Befugnisse der Stiftungsaufsicht bleiben unberührt.

### **§ 13 Geschäftsjahr**

- (1) Das Geschäftsjahr der Stiftung ist das Kalenderjahr.
- (2) Das erste Geschäftsjahr der Stiftung ist ein Rumpfgeschäftsjahr und endet am Ende des Kalenderjahres, in welchem die Stiftung als juristische Person entsteht.

### **§ 14 Satzungsänderungen, Ausgliederungen, Zulegungen / Zusammenlegungen und Aufhebung / Auflösung**

- (1) Satzungsänderungen, die den Stiftungszweck nicht berühren, sind zulässig,
  - a) wenn auf der Basis des Stifterwillens (i) sie im Interesse der nachhaltigen Erfüllung des Stiftungszwecks erforderlich geworden sind oder (ii) von ihnen vernünftigerweise erwartet werden darf, die Erfüllung des Stiftungszwecks nachhaltig zu erleichtern; und
  - b) wenn der Stiftungsrat mit Qualifizierter Mehrheit (§ 12 Abs. 5) seine Zustimmung zur Satzungsänderung erteilt und den Stiftungsvorstand ermächtigt, dass der Stiftungsvorstand bei der zuständigen Stiftungsaufsichtsbehörde eine erforderliche Zustimmung (§ 9 Abs. 1 Hess. StiftG) beantragt.

Im Zusammenhang mit der Durchführung jeglicher Maßnahmen (wie

tion, making an application or signing a legal document) in relation to the matters specified in this § 14 paras. 1, 2, 3 or 4 each of the Supervisory Board and the Management Board, are obliged to ensure the proposed action does not endanger the tax status of the Foundation as a not-for-profit (*gemeinnützig*) foundation within the meaning of the chapter "Tax privileged purposes" ("*Steuerbegünstigte Zwecke*") of the German Tax Code (*Abgabenordnung (AO)*) in any foreseeable manner.

- (2) Spin-offs from the assets of the Foundation (§§ 161 et seq. of the German Transformation Act (*UmwG*)) are permissible
- a) if, on the basis of the founder's will, (i) they have become necessary in the interest of the sustainable fulfillment of the Foundation's purpose or (ii) they may be reasonably expected to facilitate the fulfillment of the Foundation's purpose on a sustainable basis; and
  - b) if the Supervisory Board, by Qualified Majority (§ 12 para. 5) resolution, gives its consent that such spin-off may be made and that the Management Board may apply to the competent supervisory authority for foundations for requisite approval (§ 164 para. 1 German Transformation Act (*UmwG*)), if any.

Para. 1 final sentence shall apply.

- (3) Amendments of the Foundation's purpose are permissible
- a) if (i) the fulfillment of the Foundation's current purpose (x) has become impossible or (y) does not seem reasonable anymore due to material changes in the circumstances, (ii) the Foundation would, in the absence of the proposed amendment, be threatened with insolvency or (iii) the Supervisory Board – following prior consultation, where available, with the founder

der Fassung von Beschlüssen, dem Stellen von Anträgen oder der Unterzeichnung von rechtlichen Dokumenten) in Bezug auf die in diesem § 14 Abs. 1, 2, 3 oder 4 genannten Angelegenheiten sind der Stiftungsrat und der Stiftungsvorstand jeweils verpflichtet sicherzustellen, dass die vorgeschlagene Maßnahme den steuerlichen Status der Stiftung als gemeinnützige Stiftung im Sinne des Abschnitts "Steuerbegünstigte Zwecke" der Abgabenordnung (AO) nicht in erkennbarer Weise gefährdet.

- (2) Ausgliederungen aus dem Vermögen der Stiftung (§§ 161 ff. *UmwG*) sind zulässig,
- a) wenn auf der Basis des Stifterwillens (i) sie im Interesse der nachhaltigen Erfüllung des Stiftungszwecks erforderlich geworden sind oder (ii) von ihnen vernünftigerweise erwartet werden darf, die Erfüllung des Stiftungszwecks nachhaltig zu erleichtern; und
  - b) der Stiftungsrat mit Qualifizierter Mehrheit (§ 12 Abs. 5) der Ausgliederung zustimmt und den Stiftungsvorstand ermächtigt, dass der Stiftungsvorstand bei der zuständigen Stiftungsaufsichtsbehörde eine etwa erforderliche Zustimmung (§ 164 Abs. 1 *UmwG*) beantragt.

Abs. 1 letzter Satz findet Anwendung.

- (3) Änderungen des Stiftungszwecks sind zulässig,
- a) wenn (i) die Erfüllung des gegenwärtigen Stiftungszwecks (x) unmöglich geworden ist oder (y) angesichts wesentlicher Veränderungen der Verhältnisse nicht mehr sinnvoll erscheint, (ii) ohne die Änderung die Insolvenz der Stiftung droht oder (iii) der Stiftungsrat – nach vorheriger Konsultation, soweit erhältlich, mit dem Stifter und jedem Zustifter – mit qualifizierter

(*Stifter*) and each additional contributor to the endowment (*Zustifter*) – resolves with a Qualified Majority (§ 12 para. 5) that the will of the founder will, on a continuing not-for-profit and sustainable basis, be better served by the amendment; and

- b) if the Supervisory Board, by Qualified Majority (§ 12 para. 5) resolution, gives its consent that the amendment to the Foundation's purpose be made and that the Management Board may apply to the competent supervisory authority for foundations for any requisite approval (§ 9 para. 1, para. 3 *Hess. StiftG*).

Para. 1 final sentence shall apply.

(4) The transferring merger (*Zulegung*) of another foundation into this Foundation is permissible

- a) if either (i) the Foundation could accept the assets of the other foundation and purpose limitations related thereto also as an additional contribution into the endowment (*Zustiftung*) or as a combination of such additional contribution into the endowment (*Zustiftung*), current use donations (*Spenden*) and/or other permissible forms of donations (*Zuwendungen*) (in this case no material change in practical arrangements is required on the part of the Foundation for the transferring merger (*Zulegung*) of another foundation into this Foundation) or (ii) the amendments to this charter required for the acceptance of such transferring merger (*Zulegung*) are allowed in accordance with para. 1 and/or para. 3; and
- b) if the Supervisory Board, by Qualified Majority (§ 12 para. 5) resolution, gives its consent that such transferring merger be made and that the Management Board may apply to the competent supervisory authority for foundations for any requisite approval (§ 9 para. 1 *Hess. StiftG*).

Mehrheit (§ 12 Abs. 5) beschließt, dass der Stiftungszweck auf fortgesetzt gemeinnütziger und nachhaltiger Basis besser erfüllt werden wird durch die Änderung; und

- b) wenn der Stiftungsrat mit Qualifizierter Mehrheit (§ 12 Abs. 5) seine Zustimmung zur Änderung des Stiftungszwecks erteilt und den Stiftungsvorstand ermächtigt, dass der Stiftungsvorstand bei der zuständigen Stiftungsaufsichtsbehörde eine erforderliche Zustimmung (§ 9 Abs. 1, Abs. 3 *Hess. StiftG*) beantragt.

Abs. 1 letzter Satz findet Anwendung.

(4) Die Zulegung einer anderen Stiftung zu dieser Stiftung ist zulässig,

- a) wenn entweder (i) diese Stiftung das Vermögen der anderen Stiftung und damit zusammenhängende Zweckbindungen auch als *Zustiftung* oder eine Kombination aus *Zustiftung*, *Spenden* und/oder anderen zulässigen Zuwendungsformen annehmen könnte (für die Zulässigkeit der Zulegung der anderen Stiftung zu dieser Stiftung ist in diesem Fall eine wesentliche Änderung in den tatsächlichen Verhältnissen diesseits nicht erforderlich) oder (ii) die zur Annahme der Zulegung erforderlichen Änderungen der Satzung dieser Stiftung nach Maßgabe von Abs. 1 und/oder Abs. 3 zulässig sind; und
- b) wenn der Stiftungsrat mit Qualifizierter Mehrheit (§ 12 Abs. 5) seine Zustimmung zur Zulegung erteilt und den Stiftungsvorstand ermächtigt, dass der Stiftungsvorstand bei der zuständigen Stiftungsaufsichtsbehörde eine erforderliche Zustimmung (§ 9 Abs. 1 *Hess. StiftG*) beantragt.

Para. 1 final sentence shall apply.

(5) The transferring merger (*Zulegung*) of this Foundation into another foundation and the joint merger of both this Foundation and another foundation into a receiving new foundation (*Zusammenlegung*) are only permissible, respectively,

a) if (i) the fulfillment of the Foundation's purpose (x) has become impossible or (y) does not seem reasonable anymore due to material changes in the circumstances, (ii) the Foundation is threatened with insolvency or (iii) the Supervisory Board – following prior consultation, where available, with the founder (*Stifter*) and each additional contributor to the endowment (*Zustifter*) – resolves with a Qualified Majority (§ 12 para. 5) that the purpose of the Foundation will, on a continuing not-for-profit and sustainable basis, be better served thereby, i.e. in each case for reason of substantial, not only temporary synergies (x) from proportionately enhanced abilities (when compared to a continuing stand-alone position of this Foundation) to receive additional contributions into the endowment (*Zustiftung*), current use donations (*Spenden*) and, where applicable, other permissible forms of donations (*Zuwendungen*), (y) from merged management team capabilities and proportionately increased cost efficiency or (z) from convincing advantages that are comparable both strategically and economically;

b) if the purpose of the Foundation, at least at its core, can be continued as a part of the purpose of the receiving other foundation (*Zulegung*) or receiving new foundation (*Zusammenlegung*) and such purpose of the receiving foundation is or will be recognised as not-for-profit (*gemeinnützig*) within the meaning of the chapter "Tax privileged purposes" ("*Steuerbegünstigte*

Abs. 1 letzter Satz findet Anwendung.

(5) Die Zulegung dieser Stiftung zu einer anderen Stiftung und die Zusammenlegung dieser Stiftung mit einer anderen Stiftung durch Errichtung einer aufnehmenden neuen Stiftung sind jeweils nur zulässig,

a) wenn (i) die Erfüllung des Stiftungszwecks (x) unmöglich geworden ist oder (y) angesichts wesentlicher Veränderungen der Verhältnisse nicht mehr sinnvoll erscheint, (ii) die Insolvenz dieser Stiftung droht oder (iii) der Stiftungsrat – nach vorheriger Konsultation, soweit erhältlich, mit dem Stifter und jedem Zustifter – mit qualifizierter Mehrheit (§ 12 Abs. 5) beschließt, dass der Stiftungszweck auf fortgesetzt gemeinnütziger und nachhaltiger Basis besser erfüllt werden wird dadurch, und zwar jeweils wegen erheblicher, nicht nur vorübergehender Synergien (x) aus proportional verbesserten Fähigkeiten (im Vergleich zu einer fortdauernden Stand-Alone Position dieser Stiftung), Zustiftungen, Spenden und ggf. andere zulässige Formen von Zuwendungen zu erhalten, (y) aus zusammengelegten Managementteam-Kapazitäten und aus einer proportional erhöhten Kosteneffizienz oder (z) aus überzeugenden Vorteilen, die sowohl strategisch als auch betriebswirtschaftlich vergleichbar sind;

b) wenn der Stiftungszweck, zumindest in seinem Kern, als Bestandteil des Zwecks der übernehmenden anderen Stiftung (*Zulegung*) oder der übernehmenden neuen Stiftung (*Zusammenlegung*) fortgesetzt werden kann und der entsprechende Zweck der übernehmenden Stiftung als steuerlich gemeinnützig im Sinne des Abschnitts "Steuerbegünstigte Zwecke" der Abga-

Zwecke") of the German Tax Code (*Abgabenordnung (AO)*); and

c) if the Supervisory Board, by Qualified Majority (§ 12 para. 5) resolution, gives its consent that such transferring merger (*Zulegung*) or joint merger (*Zusammenlegung*) be made and that the Management Board may apply to the competent supervisory authority for foundations for any requisite approval (§ 9 para. 1 *Hess. StiftG*).

(6) The dissolution or termination (without succession) of the Foundation is only permissible

a) if the fulfillment of the Foundation's purpose has become impossible, does not seem reasonable anymore due to material changes in the circumstances or the Foundation is threatened with insolvency; and

b) if the Supervisory Board, by Qualified Majority (§ 12 para. 5) resolution, gives its consent that such dissolution or termination be made and that the Management Board may apply to the competent supervisory authority for foundations for any requisite approval (§ 9 para. 1 *Hess. StiftG*).

(7) Requisite regulatory approvals by the foundations supervision authority shall remain unaffected in each case (§ 9 paras. 2 and 3 *Hess. StiftG*).

### § 15 Devolution

(1) In the event that the Foundation is dissolved or terminated or if it loses its tax-exempt status, its assets devolve upon one or more public-law entities or other – within the meaning of the section entitled "*Steuerbegünstigte Zwecke*" (tax-exempt purposes) of the German

benordnung (AO) anerkannt ist oder werden wird; und

c) wenn der Stiftungsrat mit Qualifizierter Mehrheit (§ 12 Abs. 5) seine Zustimmung zur Zulegung bzw. Zusammenlegung erteilt und den Stiftungsvorstand ermächtigt, dass der Stiftungsvorstand bei der zuständigen Stiftungsaufsichtsbehörde eine erforderliche Zustimmung (§ 9 Abs. 1 *Hess. StiftG*) beantragt

(6) Die Auflösung oder (ersatzlose) Aufhebung dieser Stiftung ist nur zulässig,

a) wenn die Erfüllung des Stiftungszwecks unmöglich geworden ist, angesichts wesentlicher Veränderungen der Verhältnisse nicht mehr sinnvoll erscheint oder die Insolvenz dieser Stiftung droht; und

b) wenn der Stiftungsrat mit Qualifizierter Mehrheit (§ 12 Abs. 5) seine Zustimmung zur Auflösung oder Aufhebung erteilt und den Stiftungsvorstand ermächtigt, dass der Stiftungsvorstand bei der zuständigen Stiftungsaufsichtsbehörde eine erforderliche Zustimmung (§ 9 Abs. 1 *Hess. StiftG*) beantragt.

(7) Erforderliche Genehmigungen durch die Stiftungsaufsichtsbehörde bleiben jeweils unberührt (§ 9 Abs. 2, Abs. 3 *Hess. StiftG*).

### § 15 Anfallberechtigung

(1) Im Falle der Auflösung oder Aufhebung der Stiftung oder bei Wegfall ihres steuerbegünstigten Zweckes fällt deren Vermögen an eine oder mehrere juristische Personen des öffentlichen Rechts oder andere – im Sinne des Abschnitts "*Steuerbegünstigte Zwecke*" der Abgaben-

Tax Code (AO) – tax-exempt entities that shall use them exclusively for tax-exempt purposes related to environmental protection and approximating, to the extent possible, the Foundation’s own purpose.

- (2) The Supervisory Board is competent to designate these one or more devolution-beneficiaries, by amendment of this charter to be adopted by a Qualified Majority (§ 12 para. 5). The resolution of the Supervisory Board may only be taken and implemented after the Foundation has obtained the competent tax authority's confirmation to the effect that that the intended designation of the devolution-entitled entities is in line with, or does not endanger, the not-for-profit status of the Foundation.

#### **§ 16 Foundation oversight**

- (1) The foundation is subject to official oversight under applicable foundation laws of the State of Hessen.
- (2) Changes of address, of the power of representation and of the composition of the bodies shall be communicated immediately to the foundations supervisory authority.

#### **§ 17 Role of the German tax authorities**

- (1) Resolutions on amendments of the charter and on the dissolution of the Foundation shall be reported to the competent tax authority, notwithstanding the approval and notification requirements arising from the foundation laws of the State of Hessen (*Hess. StiftG*).
- (2) In case of amendments of the charter that affect the purpose of the Foundation a statement of the tax authority regarding tax relief shall be obtained in advance.

ordnung (AO) – steuerbegünstigte Körperschaften, die es jeweils unmittelbar und ausschließlich für steuerbegünstigte Zwecke des Umweltschutzes zu verwenden haben, die dem Satzungszweck möglichst nahe kommen.

- (2) Der Stiftungsrat ist befugt, diesen eine oder mehrere Anfallberechtigten durch Satzungsänderung mit Qualifizierter Mehrheit (§ 12 Abs. 5) zu bestimmen. Der Beschluss des Stiftungsrats darf erstgefasst und ausgeführt werden, nachdem die Stiftung die Bestätigung des zuständigen Finanzamts eingeholt hat, wonach die beabsichtigte Bestimmung des/der Anfallberechtigten mit dem Gemeinnützigkeitsstatus der Stiftung im Einklang steht bzw. diesen nicht gefährdet.

#### **§ 16 Stiftungsaufsicht**

- (1) Die Stiftung unterliegt der staatlichen Aufsicht nach Maßgabe des jeweils im Lande Hessen geltenden Stiftungsrechts.
- (2) Der Stiftungsaufsichtsbehörde sind Änderungen der Anschrift, der Vertretungsberechtigung und der Zusammensetzung der Organe unverzüglich mitzuteilen.

#### **§ 17 Stellung des Finanzamts**

- (1) Unbeschadet der sich aus dem Hess. StiftG ergebenden Genehmigungs- und Anzeigepflichten sind Beschlüsse über Satzungsänderungen und über die Auflösung der Stiftung dem zuständigen Finanzamt anzuzeigen.
- (2) Bei Satzungsänderungen, die den Zweck der Stiftung betreffen, ist zuvor eine Stellungnahme des Finanzamtes zur Steuerbegünstigung einzuholen.



## § 18 Languages

- (1) This charter is made in the German language. The English version is a convenience translation only.
- (2) With prejudice to the foregoing, the operational language at the Management Board and the Supervisory Board shall be the English language, except as all incumbent members of the relevant board may unanimously agree otherwise on a case-by-case basis. Taking into account the requirements for proper document submission to the supervisory authority for foundations in Hessen or to national tax authorities, translations from English language minutes may be made as required.

## § 19 Miscellaneous

- (1) This charter comes into force and effect on the day of the delivery of the certificate of recognition by the supervisory authority for foundations of the State of Hessen.
- (2) Where this charter includes references to the German Tax Code (*Abgabenordnung (AO)*), such reference relates to the German Tax Code (AO) applicable to the respective fiscal year, as amended from time to time (including any statutory follow-up provisions).
- (3) Where this charter includes references to the Foundations Act of Hessen (*Hess. StiftG*), such reference relates to the *Hess. StiftG*, as it may have been amended (including any statutory follow-up provisions) at the relevant time for the matter concerned. Where the *Hess. StiftG* (as amended from time to time) does not provide or no longer provides for a mandatory approval by the relevant supervision authority for foundations, this charter does not mandate such approval either.

## § 18 Sprachen

- (1) Diese Satzung ist in der deutschen Sprache verfasst. Bei der englischen Version handelt es sich um eine unverbindliche Übersetzung.
- (2) Unbeschadet der Bestimmung in Abs. 1, ist die englische Sprache die Verhandlungssprache für den Stiftungsvorstand und den Stiftungsrat, ausgenommen soweit alle amtierenden Mitglieder des jeweiligen Organs jeweils einstimmig etwas anderes im Einzelfall vereinbaren. Mit Rücksicht auf die Anforderungen an ordnungsgemäße Dokumentation gegenüber der hessischen Stiftungsaufsichtsbehörde oder gegenüber nationalen Finanzämtern können von englischen Niederschriften die erforderlichen Übersetzungen gefertigt werden.

## § 19 Schlussbestimmungen

- (1) Diese Satzung tritt mit dem Tag der Zustellung der Anerkennungsurkunde durch die hessische Stiftungsaufsichtsbehörde in Kraft.
- (2) Soweit in dieser Satzung auf die Abgabenordnung (AO) verwiesen wird, bezieht sich die Verweisung auf die Abgabenordnung (AO) in ihrer für das jeweilige Wirtschaftsjahr der Stiftung geltenden Fassung (einschließlich etwaiger gesetzlicher Nachfolgeregelungen).
- (3) Soweit in dieser Satzung auf das Hessische Stiftungsgesetz (*Hess. StiftG*) verwiesen wird, bezieht sich die Verweisung auf das *Hess. StiftG* in seiner für die relevante Maßnahme jeweils geltenden Fassung (einschließlich einer gesetzlichen Nachfolgeregelung). Soweit das *Hess. StiftG* (in seiner jeweils geltenden Fassung) nicht oder nicht länger eine Genehmigungserfordernis zugunsten der Stiftungsaufsichtsbehörde begründet, stellt diese Satzung ebenfalls ein solches Genehmigungserfordernis nicht auf.

- (4) Where this charter refers to provisions of the German Stock Corporations Act (*AktG*), such reference relates to the German Stock Corporations Act as it is in force and effect on the day of the foundation act.
- (4) Soweit in dieser Satzung auf Vorschriften des AktG verwiesen wird, bezieht sich die Verweisung auf das AktG in seiner am Tag des Stiftungsgeschäfts geltenden Fassung.